DESPIECE TÉCNICO / SPARE PARTS MANUAL / PIÈCES DE RECHANGE

GAMA KARE / KARE GENERATION / GÉNÉRATION KARE

LAVADORAS DE GAMA PROFESIONAL / PROFESSIONAL WASHER MACHINES / LAVE-LINGE PROFESSIONNELS



LAP-08 TP2 EV (0820 EV)
LAP-08 TP2 EP (0820 EP)
LAP-08 TP2 HWV (0820 HWV)
LAP-08 TP2 HWP (0820 HWP)
LAP-10 TP2 EV (1025 EV)
LAP-10 TP2 EP (1025 EP)
LAP-10 TP2 HWV (1025 HWV)
LAP-10 TP2 HWP (1025 HWP)

CREADO / CREATED / CRÉATION: 06-2018
rev 012023

© Copyright, Fagor Industrial S.Coop. - DO NOT COPY or TRANSMIT

CONTENIDO / CONTENTS / SOMMAIRE

A	PUERTA Y ADHESIVOS / DOOR AND ADHESIVES / PORTE ET ADHÉSIFS	1
B	MUEBLE / UNIT / MEUBLE	3
C	PANELADO POSTERIOR / REAR PANELS / PANNEAUX POSTERIEURS	5
D	PORTAMANDOS / CONTROL HOLDER / TABLEAU DE COMMANDE	7
E	MONEDERO / COIN SLOT / PORTE-MONNAIE	9
F	JABONERA / SOAP DISH / PORTE-SAVON	11
G	JABONERA SUPERIOR / TOP SOAP DISH / PORTE-SAVON SUP	13
H	CUADRO ELÉCTRICO / ELECTRIC BOARD / PANNEAU ÉLECTRIQUE	15
I	BASE / BASE / BASE	17
J	CUBA / TANK / CUVE	19
K	FRENTE CUBA / TANK FRONT / FRONTALE CUVE	21
L	TAMBOR HASTA / DRUM UNTIL / TAMBOUR JUSQUE 22-03-2021	23
M	TAMBOR / DRUM / TAMBOUR S/N 8102223705	25
N	DESAGÜE (VÁLVULA) / DRAINAGE (VALVE) / DRAINAGE (VANNE)	27
O	DESAGÜE (BOMBA) / DRAINAGE (PUMP) / DRAINAGE (POMPE)	29
P	ESQUEMA DE MONTAJE / INSTALLATION DRAWING / PLAN DE MONTAGE	31
	REPUESTOS RECOMENDADOS / RECOMMENDED SPARE PARTS / PIÈCE DE RECHANGE RECOMMANDÉ	33
Q	ESQUEMA ELÉCTRICO / WIRING DIAGRAM / SCHÉMA ÉLECTRIQUE	34

MENSAJE DE ADVERTENCIA / WARNING MESSAGE / MESSAGE D'AVERTISSEMENT

Los dibujos representados en este documento son orientativos y pueden no reproducir con exactitud las piezas en cuestión. Los aparatos están sujetos a modificaciones sin previo aviso. Asegúrese de consultar la última versión del despiece técnico y de pedir las piezas compatibles con su modelo según la fecha de fabricación.

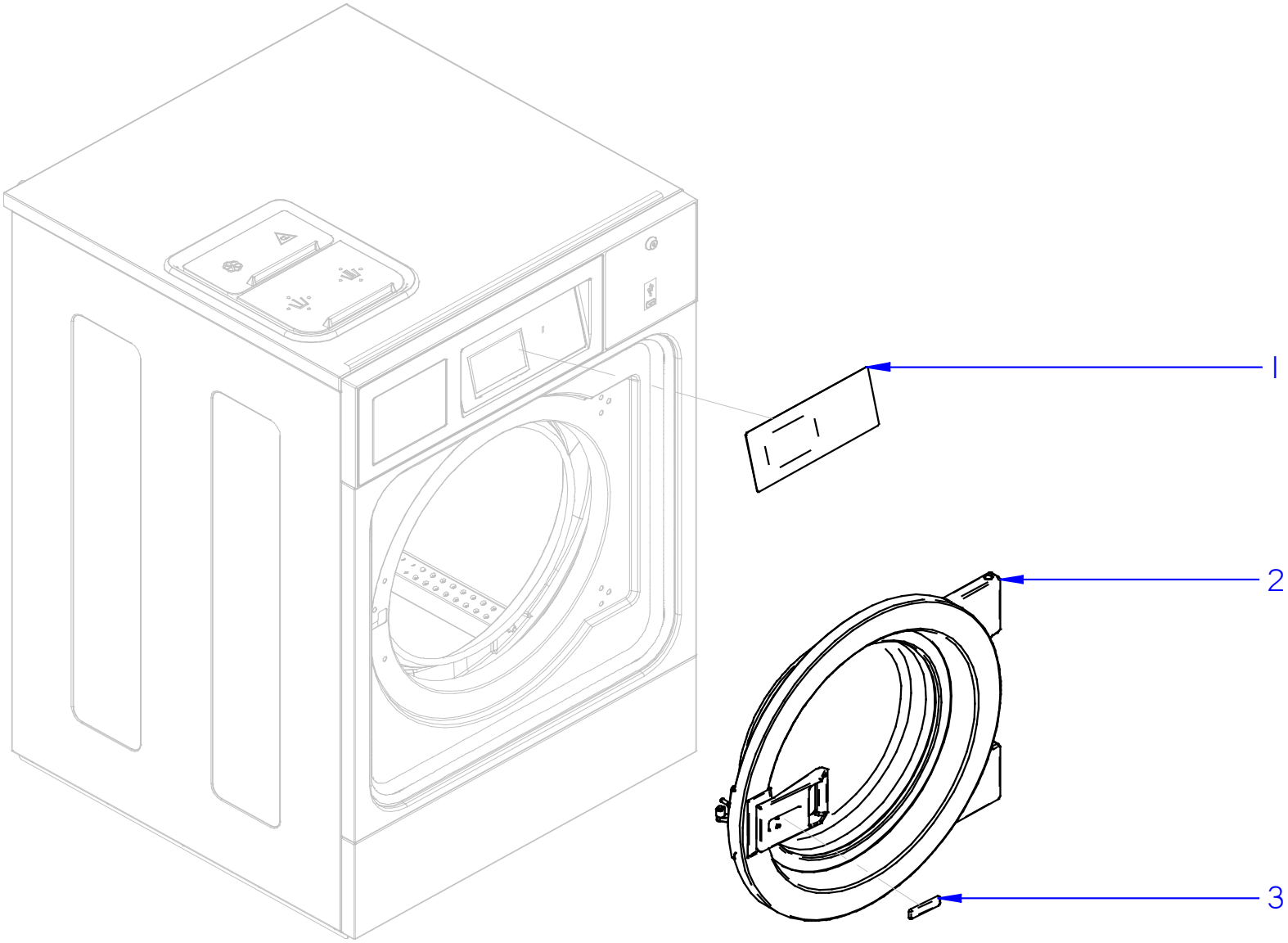
IMPORTANTE: Repuestos recomendados marcados en color amarillo en las listas de repuestos que acompañan a cada una de las láminas.

The drawings shown in this document are for guidance and might not represent the parts accurately. The machinery is subject to change without prior notice. Please, ensure that this is the most recent revision of the spare parts manual, and that you are ordering suitable parts for your model considering its date of manufacture.

NOTE: The recommended spare parts are marked in yellow on the spare parts lists that come along with each drawing.

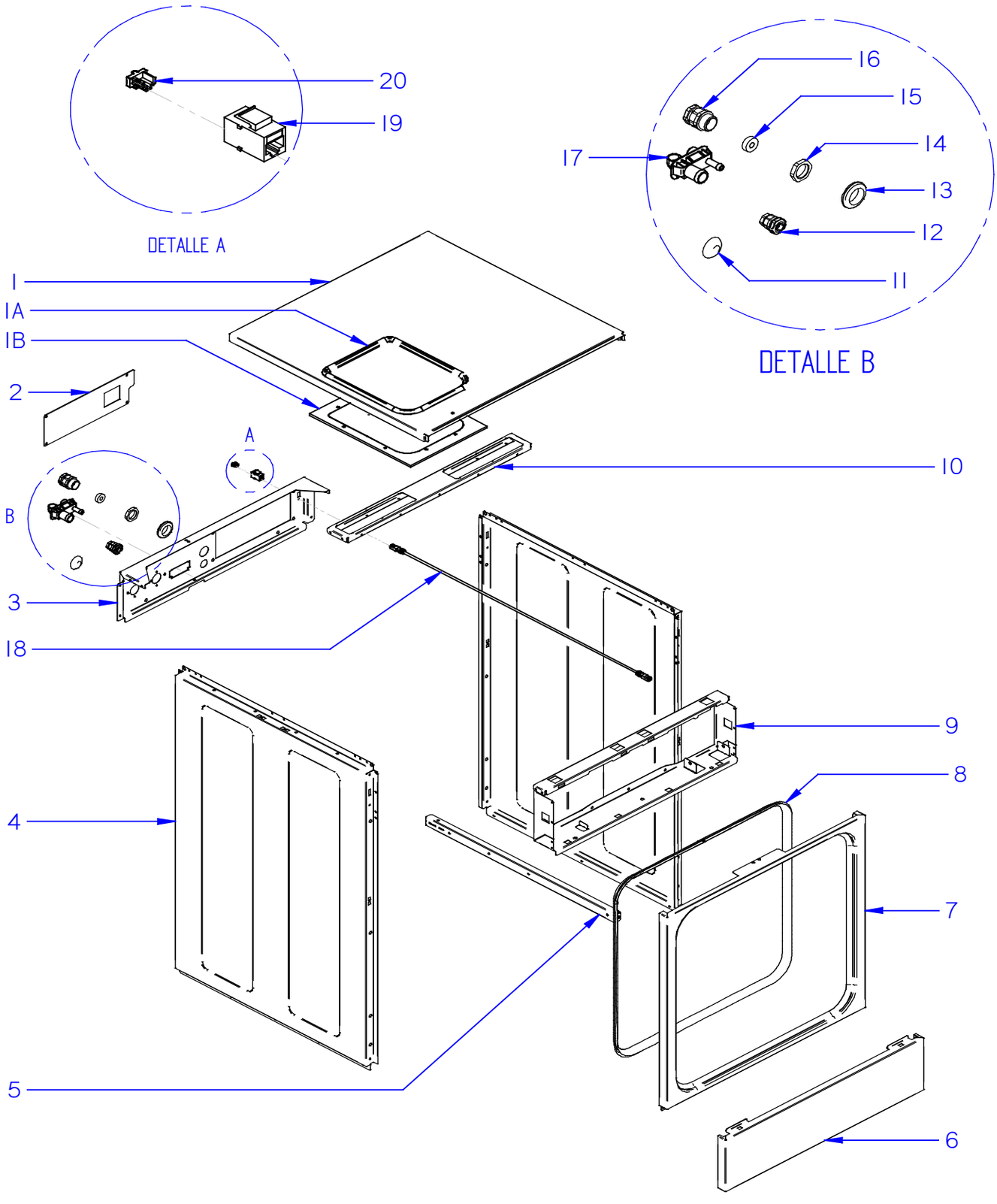
The drawings shown in this document are for guidance and might not represent the parts accurately. The machinery is subject to change without prior notice. Please, ensure that this is the most recent revision of the spare parts manual, and that you are ordering suitable parts for your model considering its date of manufacture.

PRÉAVIS: Les pièces de rechange recommandées sont indiquées en jaune sur les listes de pièces de rechange fournies avec chaque plan.


1
2
3

APARATO / APPLIANCE	LAVADORA / WASHER MACHINE / LAVEUSE	ZONA / ZONE / AIRE	PUERTA Y ADHESIVOS / DOOR AND ADHESIVES / PORTE ET ADHÉSIFS

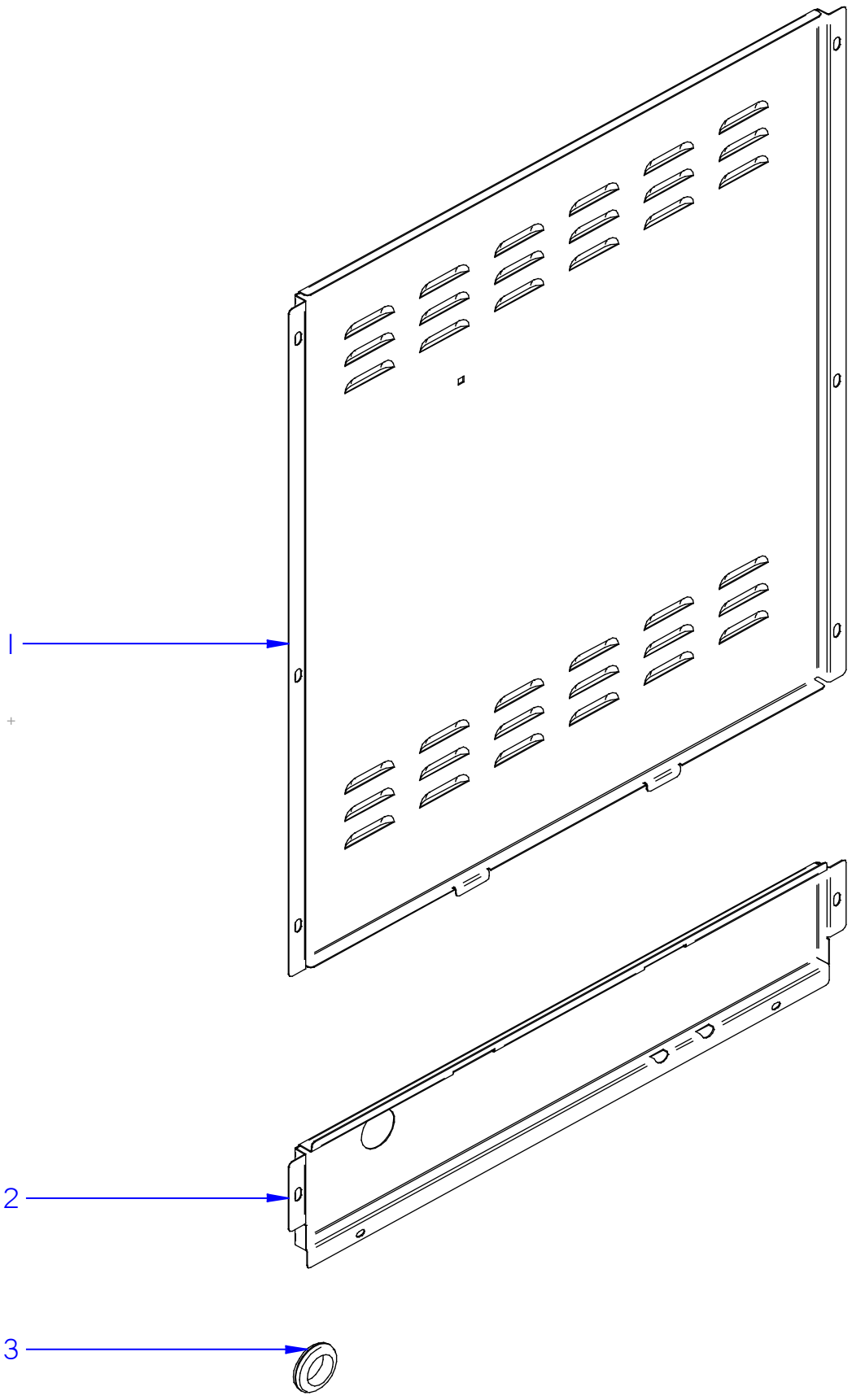
ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	0820 E V	0820 E P	0820 HW V	0820 HW P	1025 E V	1025 E P	1025 HW V	1025 HW P					RECOMENDADOS RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12165453	ADHESIVO FAGOR	FAGOR STICKER	ADHÉSIF FAGOR	1	1	1	1	1	1	1	1								
2	12151887	PUERTA COMPLETA FAGOR	FAGOR COMPLETE DOOR	FAGOR PORTE COMPLET	1	1	1	1	1	1	1	1								
3	12170953	ADHESIVO POMO FAGOR	FAGOR HANDLE STICKER	FAGOR POIGNÉE ADHESIF	1	1	1	1	1	1	1	1								


20
19
DETALLE A
16
15
14
13
12
11
17
DETALLE B
1
1A
1B
2
A
B
10
3
18
9
8
4
7
5
6

APARATO / APPLIANCE **LAVADORA / WASHER MACHINE / LAVEUSE**

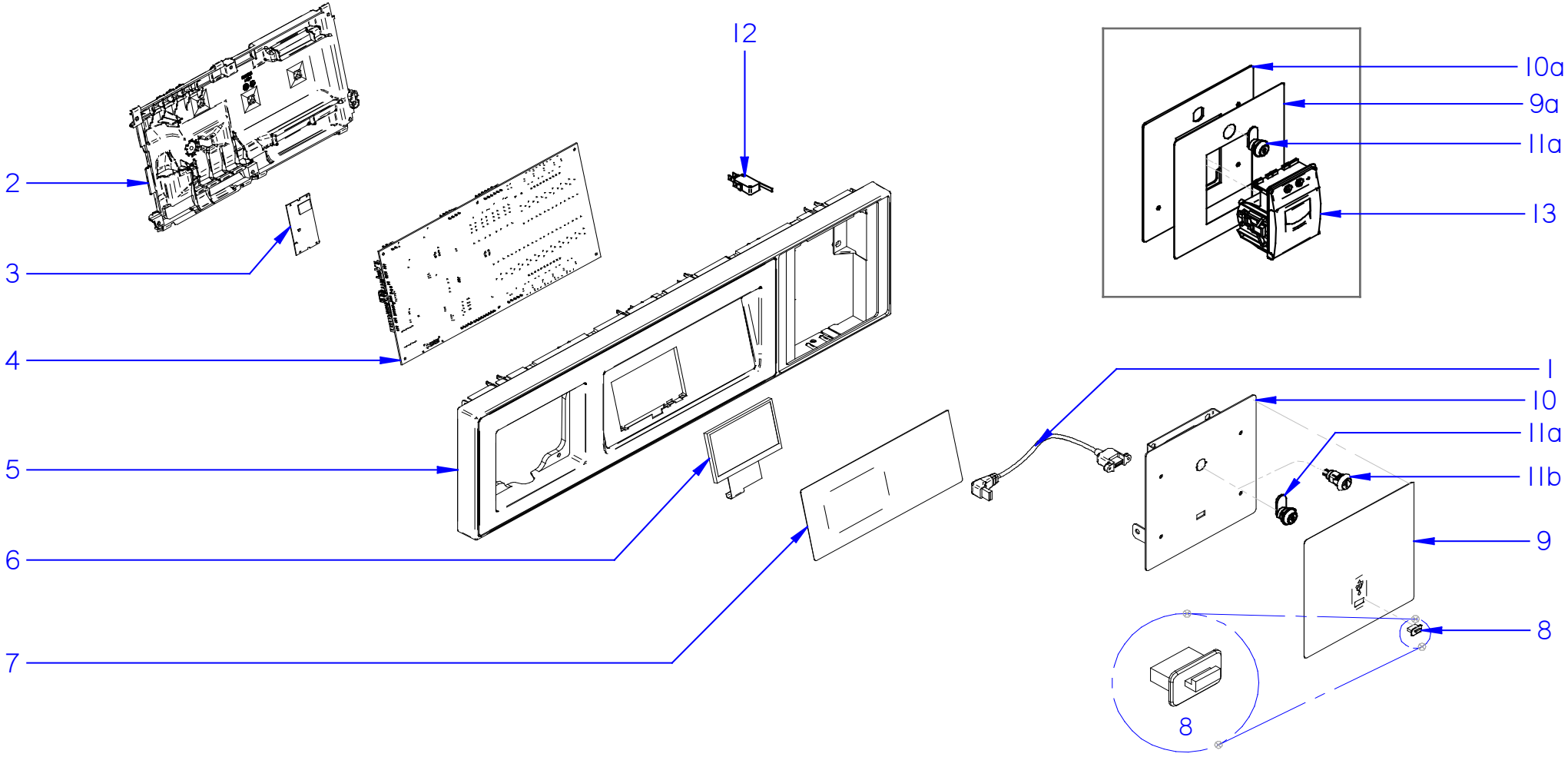
ZONA / ZONE / AIRE **MUEBLE / UNIT / MEUBLE**

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	0820 E V	0820 E P	0820 HW V	0820 HW P	1025 E V	1025 E P	1025 HW V	1025 HW P					RECOMENDADOS RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12133314	ENCIMERA TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 WORKTOP	TP WF-A-08/10 COMPTOIR	1	1	1	1	1	1	1	1								
1	12164728	ENCIMERA INOX. TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 STAINLESS WORKTOP	TP WF-A-08/10 INOXYDABLE COMTOIR	1	1	1	1	1	1	1	1								INOX
1	12275461	ENCIMERA JS TP WF-A-8/10	TP WF-A-08/10 TDB WORKTOP	TP WF-A-08/10 PSS COMPTOIR	1	1	1	1	1	1	1	1								JABONERA SUPERIOR / TOP DETERGENT BOX
1	12275467	ENCIMERA JS INOX. TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 TDB STAINLESS WORKTOP	TP WF-A-08/10 PSS INOXYDABLE COMTOIR	1	1	1	1	1	1	1	1								JABONERA SUP / TOP DETERGENT BOX (inox)
1	12323085	ENCIMERA INOX USA	USA STAINLESS STEEL WORKTOP	INOXYDABLE COMPTOIR USA	1	1	1	1	1	1	1	1								ONLY FOR USA MODEL
1A	12275460	MARCO JABONERA PARA ENCIMERA	DETERGENT BOX FRAME FOR WORKTOP	CADRE PORTE-SAVON POUR COMTOIR	1	1	1	1	1	1	1	1								JABONERA SUPERIOR / TOP DETERGENT BOX
1B	12009796	APOYO CUBETA DE DETERGENTES	DETERGENT BUCKET SUPPORT	SUPPORT CUVETTE DÉTERGENTS	1	1	1	1	1	1	1	1								
1B	12323088	APOYO CUBETA DE DETERGENTES USA	USA DETERGENT BUCKET SUPPORT	SUPPORT CUVETTE DÉTERGENTS USA	1	1	1	1	1	1	1	1								ONLY FOR USA MODEL
2	12133331	TAPA INTERRUPTOR TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 SWITCH COVER	TP WF-A-08/10 CACHE INTERRUPTEUR	1	1	1	1	1	1	1	1								
3	12133263	SOPORTE ELECTROVÁLVULAS	ELECTROVALVES SUPPORT	ÉLECTROVANNE ÉQUERRE	1	1	1	1	1	1	1	1								
4	12240328	PANEL LATERAL TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 SIDE PANEL	TP WF-A-08/10 PANNEAU LATÉRAL	2	2	2	2	2	2	2	2								
4	12276581	PANEL LATERAL INOX. TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 STAINLESS SIDE PANEL	TP WF-A-08/10 INOXYDABLE PANNEAU LAT	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0								INOX
5	12161055	SOPORTE CABLEADO	WIRING SUPPORT	CÂCLAGE ÉQUERRE	1	1	1	1	1	1	1	1								
6	12276567	ZOCALO TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 SOCKET	TP WF-A-08/10 SOCLE	1	1	1	1	1	1	1	1								
6	12276580	ZOCALO INOX. TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 STAINLESS SOCKET	TP WF-A-08/10 INOXYDABLE SOCLE	1	1	1	1	1	1	1	1								INOX
7	12133298	PANEL FRONTAL TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 FRONT PANEL	TP WF-A-08/10 PANNEAU AVANT	1	1	1	1	1	1	1	1								
7	12164745	PANEL FRONTAL INOX. TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 STAINLESS FRONT PANEL	TP WF-A-08/10 INOXYDABLE PANNEAU AVA	1	1	1	1	1	1	1	1								INOX
8	11000161	BURLETE FRONTAL TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 FRONT WEATHERSTRIP	TP WF-A-08/10	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5								METROS / METERS / MÈTRES
9	12133206	CONTRAPORTAMANDOS TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 REAR CONTROL HOLDER	TP WF-A-08/10 INTÉRIEUR TABLEU DE BOR	1	1	1	1	1	1	1	1								
10	12133275	TRAVESAÑO TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 CROSSBAR	TP WF-A-08/10 TRAVERSE	1	1	1	1	1	1	1	1								
11	12126570	TAPÓN SILICONA	SILICONE CAP	SILICONE BOUCHON	1	1	1	1	1	1	1	1								
12	12009966	PRENSAESTOPAS PG 13.5	PG 13.5 STUFFIN BOX	PG 13.5 PRESSE-ÉTOUPE	1	1	1	1	1	1	1	1								
13	12152991	PASAMUROS ESSENTRA 498120	ESSENTRA 498120 BUSHING	ESSENTRA 498120 PRESSE-ÉTOUPE	1	1	1	1	1	1	1	1								
14	12010063	TUERCA ROSCADA PG 21	PG 21 THREADED NUT	ÉCROU FILETÉ PG 21	1	1	1	1	1	1	1	1								
15	12009994	JUNTA DE GOMA	PLASTIC SEAL	JOINT DE GOMME	1	1	1	1	1	1	1	1								
16	12009927	PRENSAESTOPAS PG 21	PG 21 STUFFIN BOX	PG 21 PRESSE-ÉTOUPE	1	1	1	1	1	1	1	1								
17	12276706	CONEXION VAHOS-JABON	VAPOURS-DETERGENT CONNECTION	CONNEXION VAPEURS-DÉTERGENTS	1	1	1	1	1	1	1	1								
18	12277697	CABLE ETHERNET	ETHERNET WIRE	CÂBLE ETHERNET	1	1	1	1	1	1	1	1								
19	12276989	PASAMUROS ETHERNET	ETHERNET BUSHING	PASSECLOISON ETHERNET	1	1	1	1	1	1	1	1								
20	12277656	TAPA ETHERNET	ETHERNET CAP	BOUCHON ETHERNET	1	1	1	1	1	1	1	1								


1
2
3

APARATO / APPLIANCE	LAVADORA / WASHER MACHINE / LAVEUSE	ZONA / ZONE / AIRE	PANELADO POSTERIOR / REAR PANELS / PANNEAUX POSTERIEURS

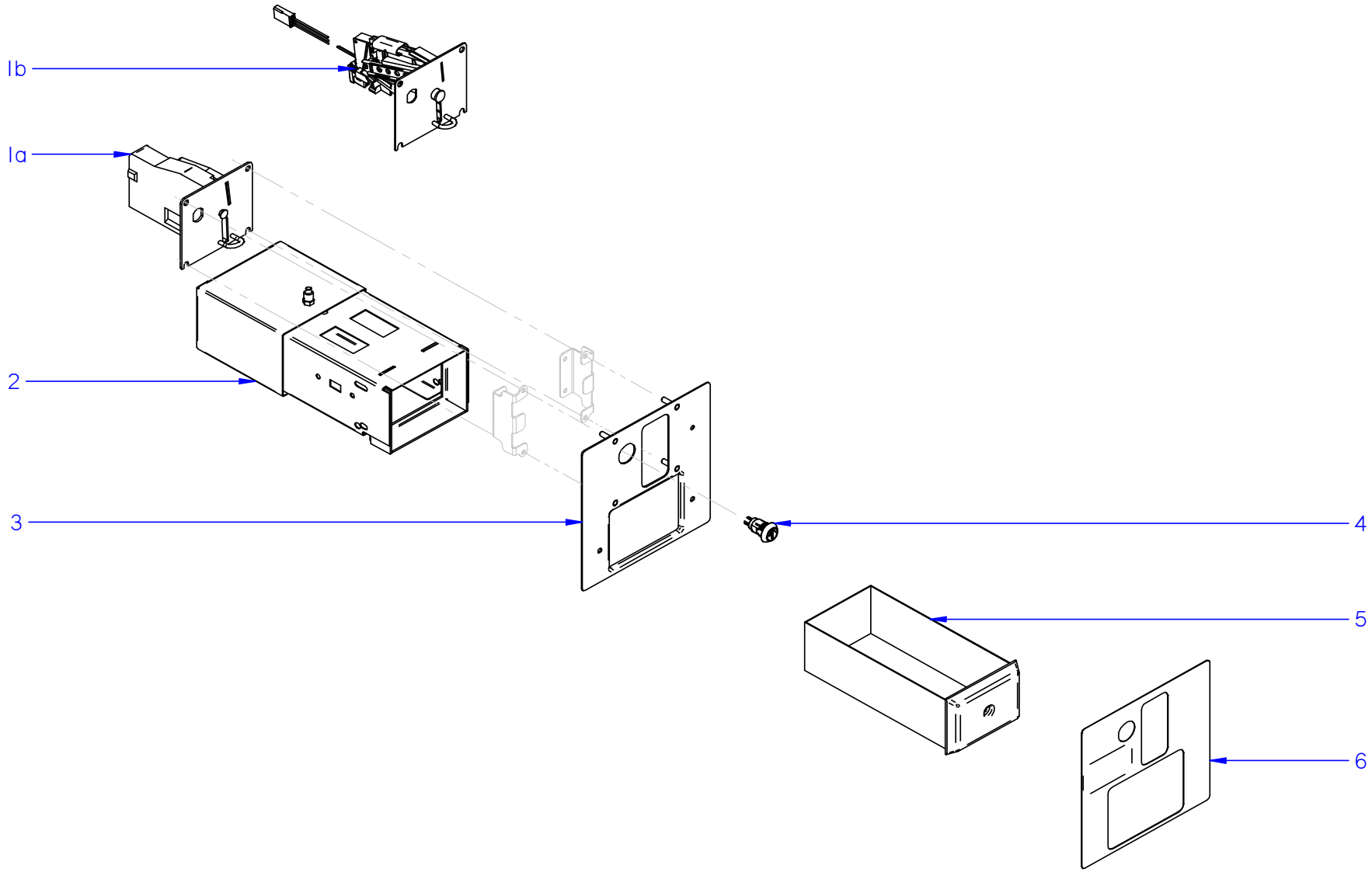
ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	0820 E V	0820 E P	0820 HW V	0820 HW P	1025 E V	1025 E P	1025 HW V	1025 HW P					RECOMENDADOS RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12153283	PANEL POST. TP WF-A-08	TP WF-A-08 REAR PANEL	TP WF-A-08 PANNEAU POSTÉRIEUR	1	1	1	1	-	-	-	-								
1	12153237	PANEL POST. TP WF-A-10	TP WF-A-10 REAR PANEL	TP WF-A-10 PANNEAU POSTÉRIEUR	-	-	-	-	1	1	1	1								
2	12133283	ZOCALO POST. VÁLVULA TP WF-A-08	TP WF-A-08 VALVE REAR SOCKET	TP WF-A-08 VANNE SOCLE POSTÉRIEUR	1	-	1	-	-	-	-	-								
2	12161480	ZOCALO POST. BOMBA TP WF-A-08	TP WF-A-08 PUMP REAR SOCKET	TP WF-A-08 POMPE SOCLE POSTÉRIEUR	-	1	-	1	-	-	-	-								
2	12271288	ZOCALO POST. VÁLVULA TP WF-A-10	TP WF-A-10 VALVE REAR SOCKET	TP WF-A-10 VANNE SOCLE POSTÉRIEUR	-	-	-	-	1	-	1	-								
2	12161486	ZOCALO POST. BOMBA TP WF-A-10	TP WF-A-10 PUMP REAR SOCKET	TP WF-A-10 POMPE SOCLE POSTÉRIEUR	-	-	-	-	-	1	-	1								
3	12152991	PASAMUROS ESSENTRA 498120	ESSENTRA 498120 BUSHING	ESSENTRA 498120 PRESSE-ÉTOUPE	-	1	-	1	-	1	-	1								


2
3
4
5
6
7
12
10a
9a
11a
13
1
10
11a
11b
9
8
8

APARATO / APPLIANCE **LAVADORA / WASHER MACHINE / LAVEUSE**

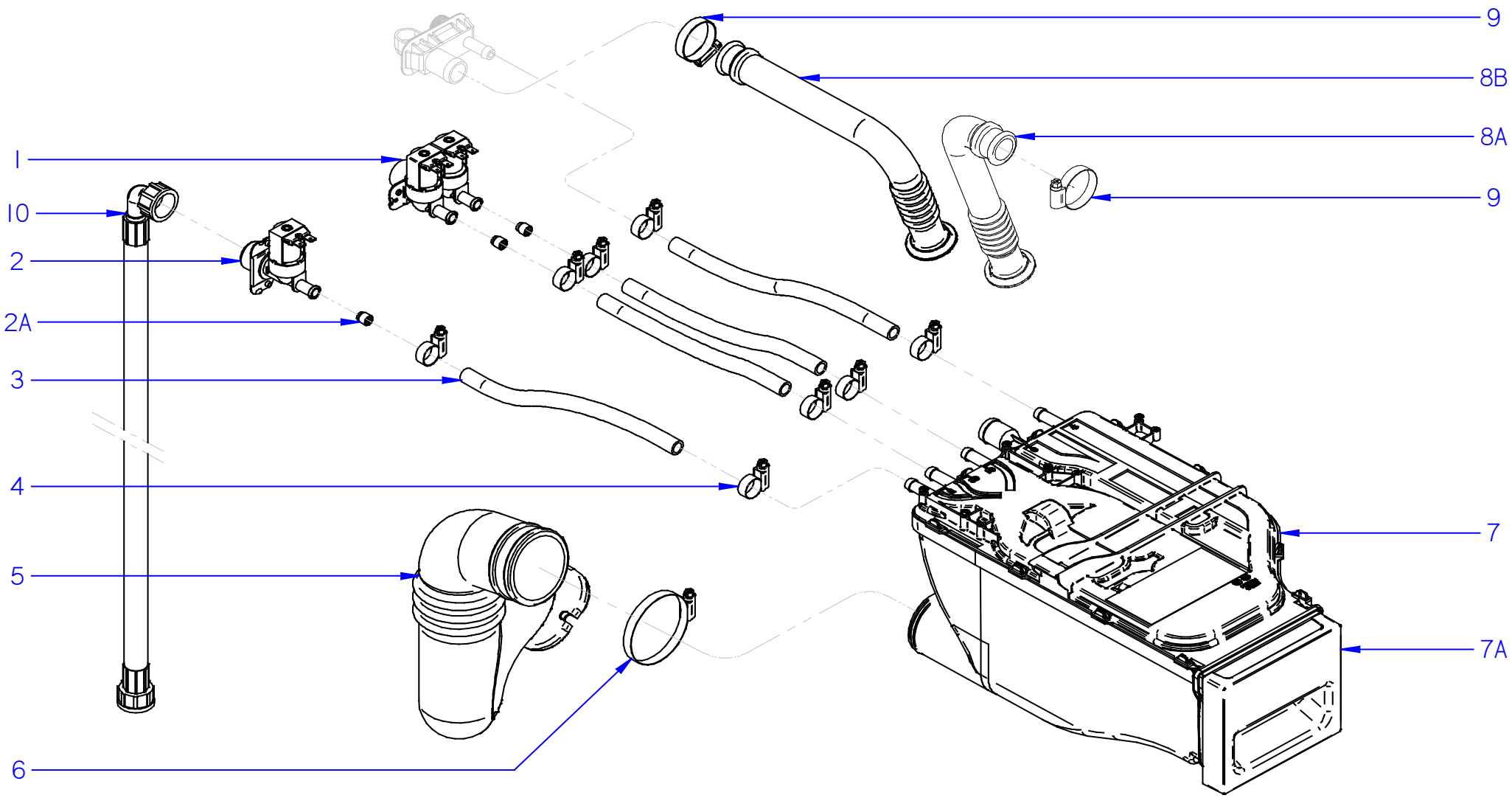
ZONA / ZONE / AIRE **PORTAMANDOS / CONTROL HOLDER / TABLEAU DE COMMANDE**

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	0820 E V	0820 E P	0820 HW V	0820 HW P	1025 E V	1025 E P	1025 HW V	1025 HW P					RECOMENDADOS RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12133373	CABLE USB	USB CABLE	USB CÂBLAGE	1	1	1	1	1	1	1	1								
1	12116871	CABLE USB CP	CP USB CABLE	USB CÂBLAGE CP	1	1	1	1	1	1	1	1								versión CP / CP version
2	12134899	TAPA PLACA TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 PLATE COVER	TP WF-A-08/10 PLAQUE CACHE	1	1	1	1	1	1	1	1								
3	12131303	MÓDULO PROCESADOR	PROCESSOR MODULE	PROCESSEUR MODULE	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
4	12120815	TARJETA PRINCIPAL TP (LIGHT)	MAIN BOARD TP (LIGHT)	PLAQUE PRINCIPALE TP (LIGHT)	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
5	12266558	PORTAMANDOS	CONTROL PANEL	TABLEAU DE COMMANDE	1	1	1	1	1	1	1	1								
6	12155387	DISPLAY TP 4,3" (POWERTIP)	DISPLAY TP 4,3" (POWERTIP)	DISPLAY TP 4,3" (POWERTIP)	1	1	1	1	1	1	1	1								
7	Page 2	ADHESIVO	STICKER	ADHÉSIF	1	1	1	1	1	1	1	1								
8	12119954	TAPÓN USB	USB CAP	USB BOUCHON	1	1	1	1	1	1	1	1								
9	12166752	ADHESIVO LATERAL CP	CP SIDE STICKER	CP ADHESIF LATÉRAL	1	1	1	1	1	1	1	1						15-11-19		versión CP / CP version
9	12246719	ADHESIVO LATERAL CP	CP SIDE STICKER	CP ADHESIF LATÉRAL	1	1	1	1	1	1	1	1							16-11-19	versión CP S/N 8101874826
9	12140986	ADHESIVO LATERAL OPL	OPL SIDE STICKER	OPL ADHESIF LATÉRAL	1	1	1	1	1	1	1	1						15-11-19		versión OPL / OPL version
9	12244801	ADHESIVO LATERAL OPL	OPL SIDE STICKER	OPL ADHESIF LATÉRAL	1	1	1	1	1	1	1	1							16-11-19	versión OPL / OPL version
9a	12244738	ADHESIVO LATERAL IMPRESORA	PRINTER SIDE STICKER	IMPRIMANTE ADHESIF LATÉRAL	1	1	1	1	1	1	1	1								versión IMPRESORA / PRINTER / IMPRIMANTE version
10	12151968	CHAPA CENTRAL DE PAGO	CP SIDE PLATE	CP PLAQUE ENSEMBLE	1	1	1	1	1	1	1	1						15-11-19		versión CP / CP version
10	12244802	CHAPA CENTRAL DE PAGO	CP SIDE PLATE	CP PLAQUE ENSEMBLE	1	1	1	1	1	1	1	1							16-11-19	versión CP S/N 8101874826
10a	12244752	CHAPA LATERAL IMPRESORA	PRINTER SIDE PLATE	IMPRIMANTE PLAQUE LATÉRAL	1	1	1	1	1	1	1	1								12244415 INCLUIDA / INCLUDED / INCLUS
11a	12244751	CERRADURA	LOCK	SERRURE	1	1	1	1	1	1	1	1								
11b	12158598	INTERRUPTOR CON LLAVE	SWITCH WITH KEY	INTERRUPTEUR AVEC CLÉ	1	1	1	1	1	1	1	1						15-11-19		versión CP / CP version
12	12024696	MICRORRUPTOR	MICROSWITCH	MICRORUPTEUR	1	1	1	1	1	1	1	1							16-11-19	versión CP S/N 8101874826
13	12244415	IMPRESORA COMPACTA	COMPACT PRINTER	IMPRIMANTE COMPACT	1	1	1	1	1	1	1	1								versión IMPRESORA / PRINTER / IMPRIMANTE version


1b
1a
2
3
4
5
6

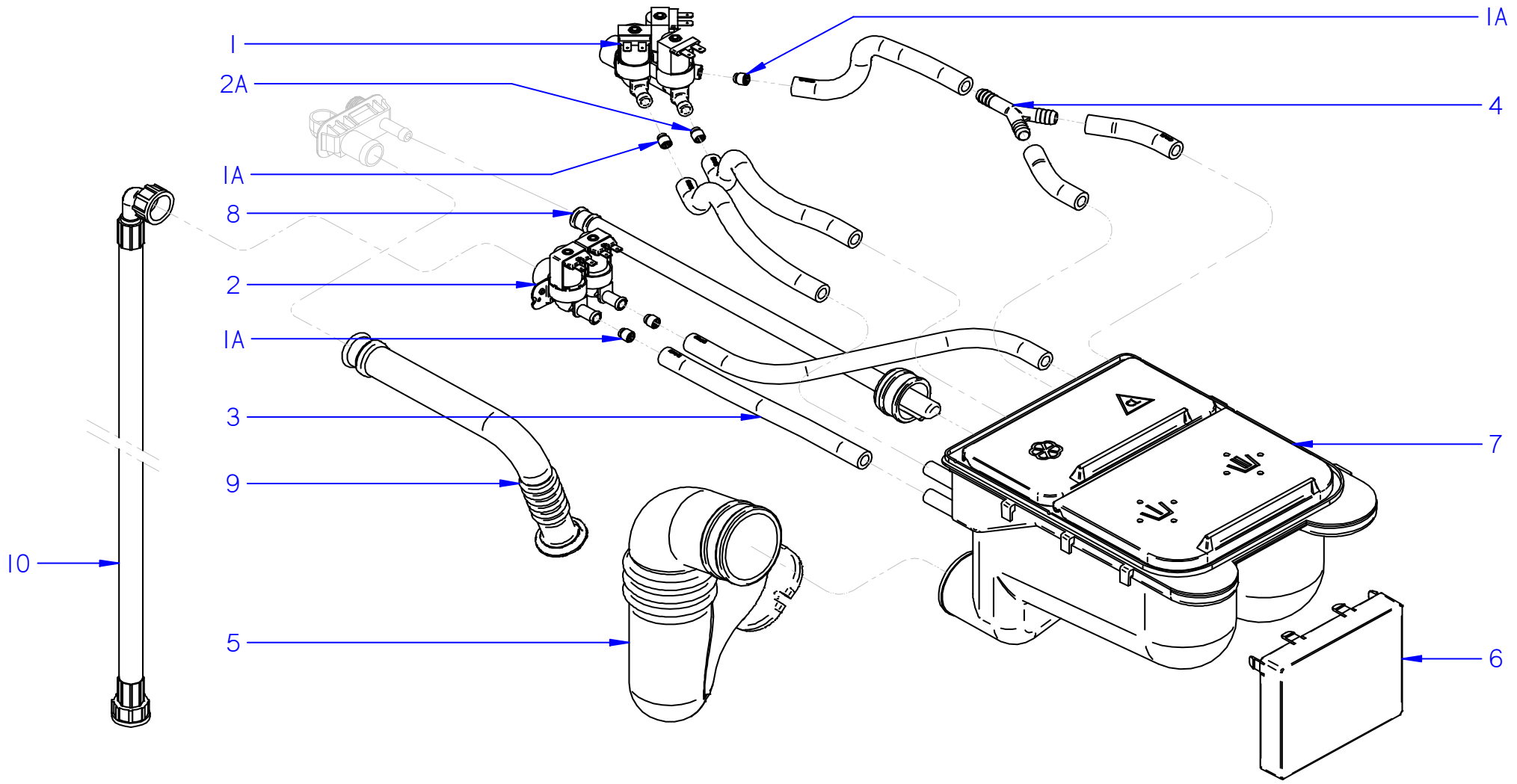
APARATO / APPLIANCE | **LAVADORA / WASHER MACHINE / LAVEUSE** | **ZONA / ZONE / AIRE** | **MONEDERO / COIN SLOT / PORTE-MONNAIE**

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	0820 E V	0820 E P	0820 HW V	0820 HW P	1025 E V	1025 E P	1025 HW V	1025 HW P					RECOMENDADOS RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1a	12023342	MONEDERO WH (EUR-GBP)	COIN SLOT WH (EUR-GBP)	PORTE-MONNAIE WH (EUR-GBP)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
1a	12044487	MONEDERO WH (USD-MXN-CAD)	COIN SLOT WH (USD-MXN-CAD)	PORTE-MONNAIE WH (USD-MXN-CAD)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
1a	12044488	MONEDERO WH (CNY-TWD-HKD)	COIN SLOT WH (CNY-TWD-HKD)	PORTE-MONNAIE WH (CNY-TWD-HKD)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
1a	12044491	MONEDERO WH (TRY-PLN)	COIN SLOT WH (TRY-PLN)	PORTE-MONNAIE WH (TRY-PLN)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
1a	12044490	MONEDERO WH (AUD-NZD-JPY)	COIN SLOT WH (AUD-NZD-JPY)	PORTE-MONNAIE WH (AUD-NZD-JPY)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
1a	12044492	MONEDERO WH (RUB-ROB-CZK)	COIN SLOT WH (RUB-ROB-CZK)	PORTE-MONNAIE WH (RUB-ROB-CZK)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
1a	12044489	MONEDERO WH (MYR-SGD-IDR) 0,5	COIN SLOT WH (MYR-SGD-IDR) 0,5	PORTE-MONNAIE WH (MYR-SGD-IDR) 0,5	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
1a	12114454	MONEDERO WH (MYR-SGD-IDR) 10-20-50	COIN SLOT WH (MYR-SGD-IDR) 10-20-50	PORTE-MONNAIE WH (MYR-SGD-IDR) 10-20	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
1a	12044494	MONEDERO WH (ARS-CLP-BRL)	COIN SLOT WH (ARS-CLP-BRL)	PORTE-MONNAIE WH (ARS-CLP-BRL)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
1a	12044493	MONEDERO WH (VEF-PEN-COP)	COIN SLOT WH (VEF-PEN-COP)	PORTE-MONNAIE WH (VEF-PEN-COP)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
1a	12044496	MONEDERO WH (MAD-DZD-TND)	COIN SLOT WH (MAD-DZD-TND)	PORTE-MONNAIE WH (MAD-DZD-TND)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
1a	12091584	MONEDERO WH (KRW-PHP-THB)	COIN SLOT WH (KRW-PHP-THB)	PORTE-MONNAIE WH (KRW-PHP-THB)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
1b	12161119	SELECTOR FICHAS F97A-W6000-i12-D	CHIP SELECTOR F97A-W6000-i12-D	FICHE SÉLECTEUR F97A-W6000-i12-D	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
1b	12212230	MONEDERO EURO MECÁNICO	MECHANIC EURO COIN SLOT	PORTE-MONNAIE MÉCANIQUE EURO	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
1b	12282369	MONEDERO 25 US CENT MECÁNICO	MECHANIC 25 US COIN SLOT	PORTE-MONNAIE MÉCANIQUE 25 US	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
2	12246005	CAJA MONEDERO	COIN VALIDATOR BOX SET	PORTE-MONNAIE BOÎTE	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
3	12326446	CHAPA MONED.COMPL TP WF-A-8-10	COIN SHEET TP WF-A-8-10	TP WF-A-08/10 PLAQUE PORTE-MONNAIE	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
4	12158598	INTERRUPTOR CON LLAVE	SWITCH WITH KEY	INTERRUPTEUR AVEC CLÉ	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
5	12162010	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
5	12162011	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
5	12162012	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
5	12162013	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
5	12162014	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
5	12162015	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
5	12162016	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
5	12162017	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
5	12162018	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
5	12162019	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	XL 8" MONEY BOX - FLAT FACE (71630-XD)	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
6	12152081	ADHESIVO MONEDERO TP WF-A-08/10	COIN VALIDATOR STICKER TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 PORTE-MONNAIE ADHÉSIF	1	1	1	1	1	1	1	1					X			versión monedero / coin slot version


9
8B
8A
9
1
10
2
2A
3
4
5
6
7
7A

APARATO / APPLIANCE	LAVADORA / WASHER MACHINE / LAVEUSE	ZONA / ZONE / AIRE	JABONERA / SOAP DISH / PORTE-SAVON

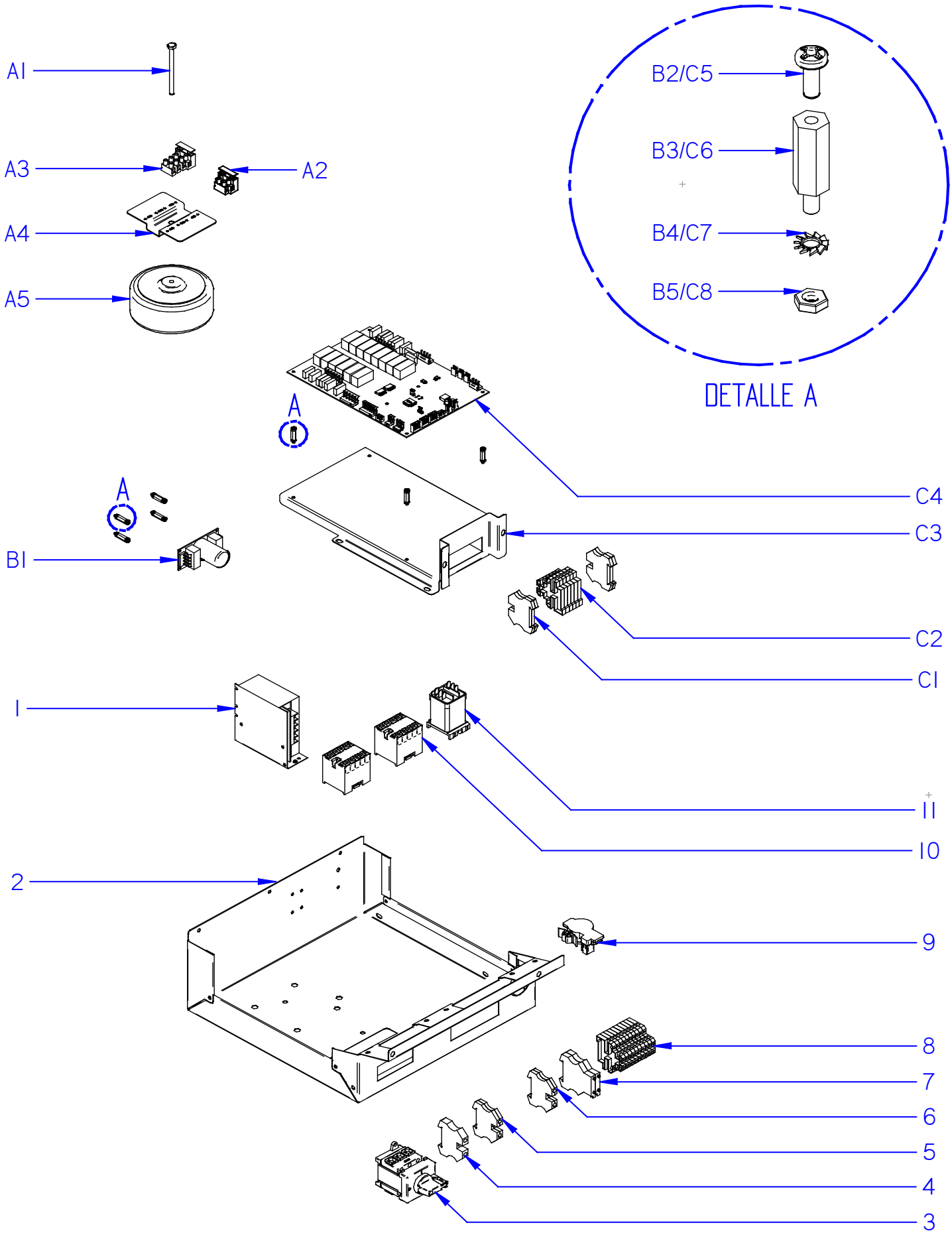
ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	0820 E V	0820 E P	0820 HW V	0820 HW P	1025 E V	1025 E P	1025 HW V	1025 HW P					RECOMENDADOS RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12023794	ELECTROVÁLVULA 230V AC 50/60Hz 2vía Ag	ELECTROVALVE 230V AC 50/60Hz 2way Wate	ELECTROVANNE 230V AC 50/60Hz 2way Eau	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
2	12025161	ELECTROVÁLVULA 230V AC 50/60Hz 1vía Ag	ELECTROVALVE 230V AC 50/60Hz 1way Wate	ELECTROVANNE 230V AC 50/60Hz 1vía Eau	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
2A	12096626	REGULADOR 8 L ROJO	8 L RED REGULATOR	RÉGULATEUR ROUGE 8 L	3	3	3	3	3	3	3	3					X			
3	11000083	TUBO GOMA NEGRA Ø17x10	Ø17x10 BLACK RUBBER PIPE	TUYAU DE GOMME NOIR Ø17x10	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5								unidad en metros (m) / unit in metres (m)
4	12010036	ABRAZADERA. Fe-Zn 12-22MM DIN3017	Fe-Zn 12-22MM DIN3017 CLAMP	Fe-Zn 12-22MM DIN3017 PINCE	6	6	6	6	6	6	6	6								
5	12248701	CONDUCTO JABONES SIFÓN	TRAP SOAP PIPE	SIPHON TUYAU DE SAVON	1	1	1	1	1	1	1	1								
6	12009933	ABRAZADERA SINFIN DIN3017 W2 50-70L	DIN3017 W2 50-70L CLAMP	DIN3017 W2 50-70L PINCE	1	1	1	1	1	1	1	1								
7	12292046	JABONERA COMPLETA	COMPLETE SOAP-DISH	PORTE-SAVON	1	1	1	1	1	1	1	1								
7A	12134948	FRENTE JABONERA TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 SOAP-DISH FRONT	TP WF-A-08/10 PORTE-SAVON FRONT	1	1	1	1	1	1	1	1								
8A	12134427	CONDUCTO VAHOS TP WF-A-8/10	TP WF-A-8/10 FOG PIPE	TP WF-A-8/10 TUYAU DE BUÈE	1	1	1	1	1	1	1	1						24-7-21		
8B	12271191	CONDUCTO VAHOS TP WF-A-8/10	TP WF-A-8/10 FOG PIPE	TP WF-A-8/10 TUYAU DE BUÈE	1	1	1	1	1	1	1	1							25-7-21	
9	12009997	ABRAZADERA Fe-Zn 25-40mm DIN3017	Fe-Zn 25-40mm DIN3017 CLAMP	Fe-Zn 25-40mm DIN3017 PINCE	1	1	1	1	1	1	1	1								
10	12024115	MANGUERA DE ENTRADA DE AGUA	WATER INLET HOSE	FLEXIBLE D'ENTRÉE	2	2	2	2	2	2	2	2								
10	12043339	MANGUERA DE ENTRADA USA	WATER INLET HOSE USA	FLEXIBLE D'ENTRÉE USA	2	2	2	2	2	2	2	2								FOR USA
10A	12041972	ADAPTADOR 3-4	ADAPTER 3-4	ADAPTATEUR 3-4	2	2	2	2	2	2	2	2								FOR USA


I
2A
IA
8
2
IA
3
9
10
5
IA
4
7
6

APARATO / APPLIANCE | **LAVADORA / WASHER MACHINE / LAVEUSE**

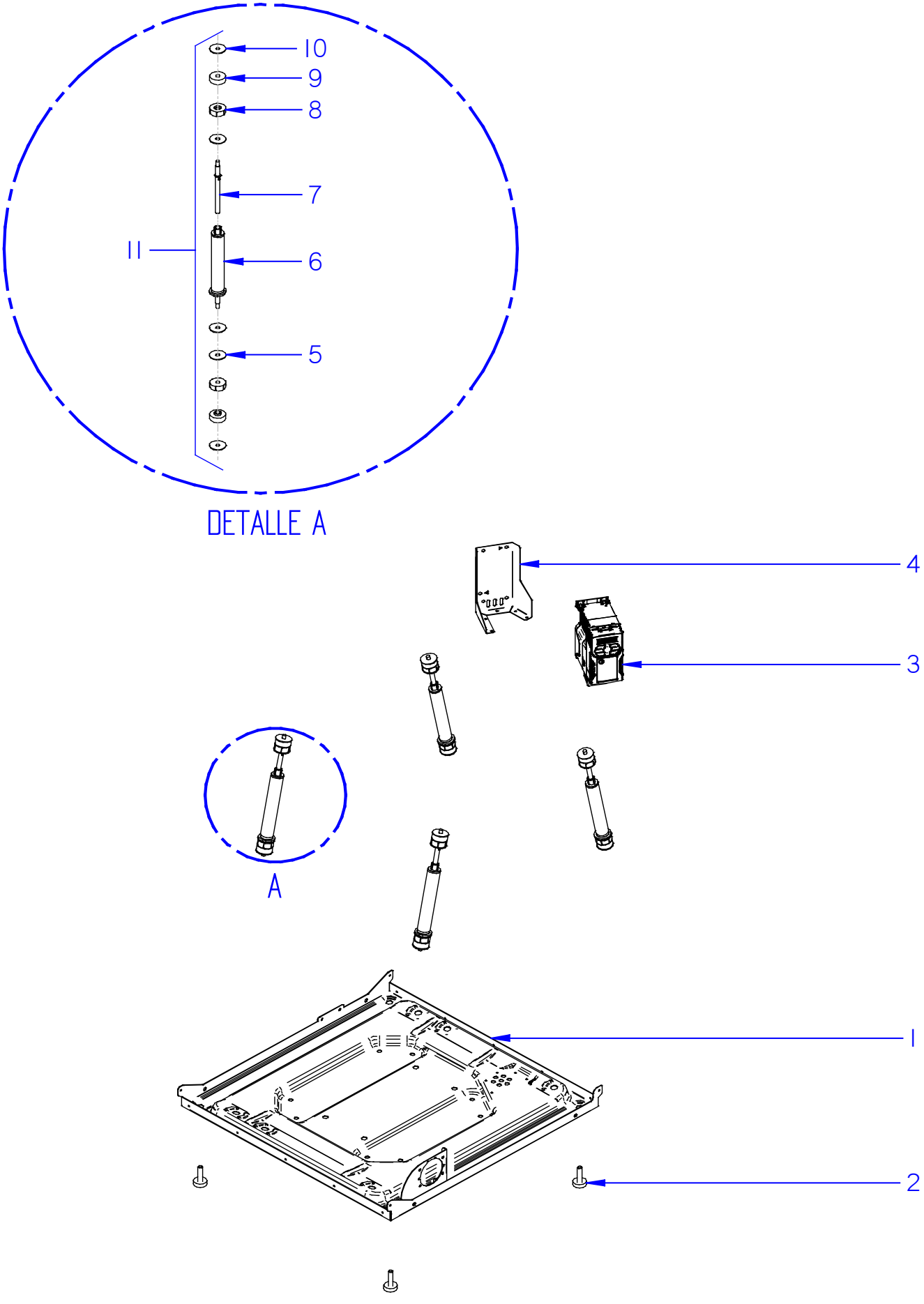
ZONA / ZONE / AIRE | **JABONERA SUPERIOR / TOP SOAP DISH / PORTE-SAVON SUP**

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	0820 E V	0820 E P	0820 HW V	0820 HW P	1025 E V	1025 E P	1025 HW V	1025 HW P					RECOMENDADOS RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12023921	ELECTROVALVULA 3 VIAS	3 WAY SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE 3 WAY	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
1A	12096626	REGULADOR 8 L ROJO	8 L RED REGULATOR	RÉGULATEUR ROUGE 8 L	4	4	4	4	4	4	4	4								
2	12023794	ELECTROVALVULA 2 VIAS	2 WAY SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE 2 WAY	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
2A	12097038	REGULADOR 3 L NEGRO	3 L BLACK REGULATOR	RÉGULATEUR NOIR 3 L	1	1	1	1	1	1	1	1								Para suavizante / For softener / Pour adoucissant
3	11000083	TUBO GOMA NEGRA D17x10	D17x10 BLACK RUBBER PIPE	TUYAU DE GOMME NOIR D17x10	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5								unidad en metros (m) / unit in metres (m)
4	12023511	RACORD EN Y	Y SHAPED FITTING	RACCORD EN Y	1	1	1	1	1	1	1	1								
5	12248701	CONDUCTO JABONES SIFÓN	TRAP SOAP PIPE	SIPHON TUYAU DE SAVON	1	1	1	1	1	1	1	1								
6	12152166	TAPA PORTAMANDOS	CONTROL PANEL COVER	COUVERCLE BANDEAU DE COMMANDE	1	1	1	1	1	1	1	1								
7	12007752	CUBETA DE DETERGENTES	SOAP TRAY	CUBET DETERGENT	1	1	1	1	1	1	1	1								
8	12275836	TAPON-CONDUCTO DOSIFICADOR	DISPENSER CAP-PIPE	BOUCHON-CONDUIT DOSEUR	1	1	1	1	1	1	1	1								
9	12271191	CONDUCTO DE VAHOS	STEAM PIPE	TUYAU DE VAPEURS	1	1	1	1	1	1	1	1								
10	12024115	MANGUERA DE ENTRADA DE AGUA	WATER INLET HOSE	FLEXIBLE D'ENTRÉE	2	2	2	2	2	2	2	2								
10	12043339	MANGUERA DE ENTRADA USA	WATER INLET HOSE USA	FLEXIBLE D'ENTRÉE USA	2	2	2	2	2	2	2	2								FOR USA
10A	12041972	ADAPTADOR 3-4	ADAPTER 3-4	ADAPTATEUR 3-4	2	2	2	2	2	2	2	2								FOR USA


A1
A3
A2
A4
A5
B2/C5
B3/C6
B4/C7
B5/C8
DETALLE A
A
A
B1
C4
C3
C2
C1
I
I1
I0
2
9
8
7
6
5
4
3

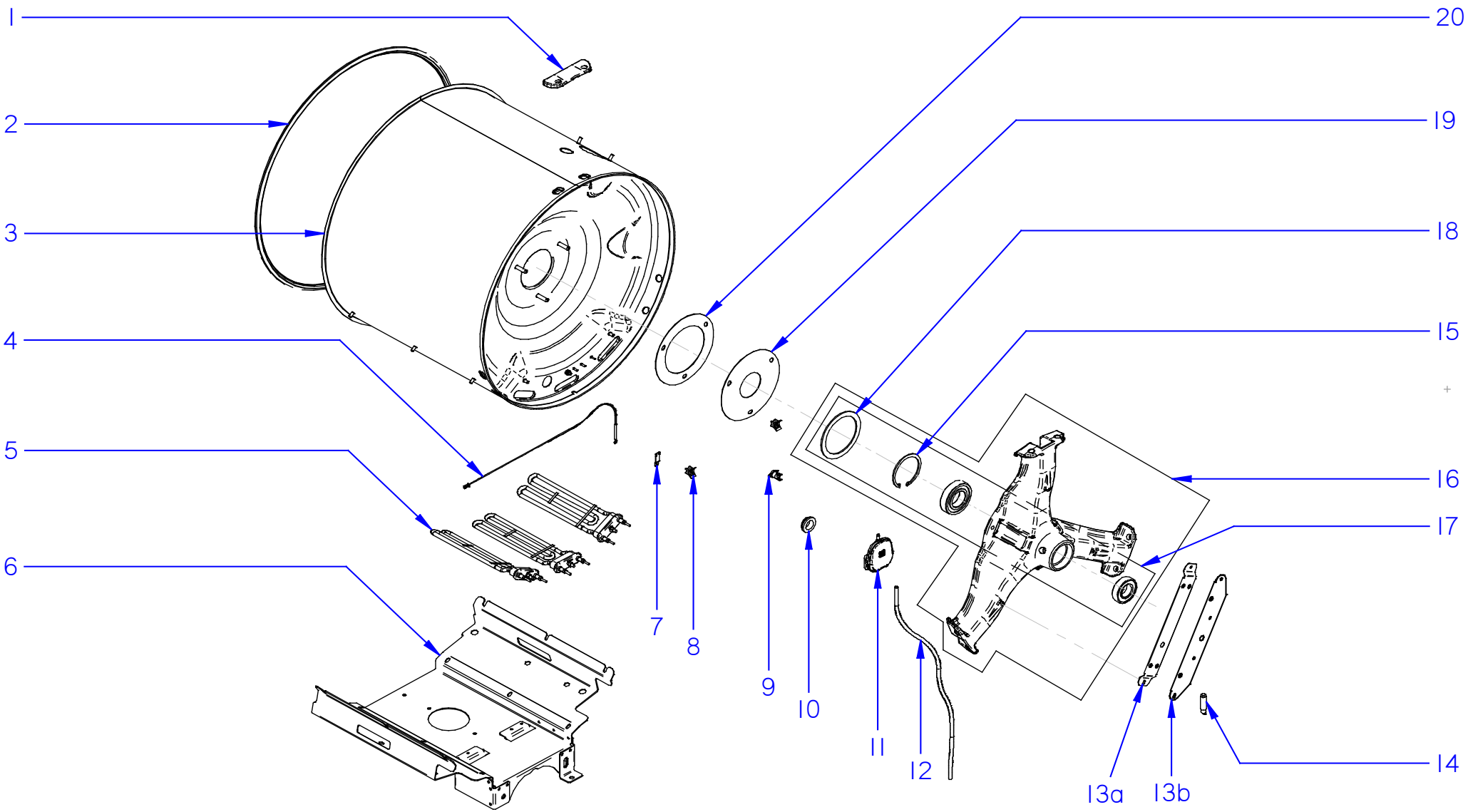
APARATO / APPLIANCE	LAVADORA / WASHER MACHINE / LAVEUSE	ZONA / ZONE / AIRE	CUADRO ELÉCTRICO / ELECTRIC BOARD / PANNEAU ÉLECTRIQUE

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	0820 E V	0820 E P	0820 HW V	0820 HW P	1025 E V	1025 E P	1025 HW V	1025 HW P					RECOMENDADOS RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12116823	TRANSFORMADOR 1N 50W 240V/12V UL	1N 50W 240V/12V UL TRANSFORMER	1N 50W 240V/12V UL TRANSFORMATEUR	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
2	12133325	CUADRO ELÉCTRICO TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 ELECTRIC BOARD	TP WF-A-08/10 PANNEAU ÉLECTRIQUE	1	1	1	1	1	1	1	1								
3	12024858	INTERRUPTOR 32A 4vía 2pos Secci UL	32A 4way 2pos Secci UL SWITCH	32A 4way 2pos Secci UL INTERRUPTEUR	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
4	12025224	Borna Neutro Azul 57A 10mm2 1vía UL	57A 10mm2 1way UL BLUE TERMINAL	57A 10mm2 1way UL BLEU BORNE	1	1	1	1	1	1	1	1								
5	12024743	BORNE TIER 10 WPE	BORNE TIER 10 WPE	BORNE TIER 10 WPE	1	1	1	1	1	1	1	1								
6	12024199	TOPE FINAL BORNA 10mm2 UL	10mm2 UL LASFINALT TERMINAL LIMIT	10mm2 UL BORNE FINAL BUTÉE	1	1	1	1	1	1	1	1								
7	12025158	BORNA PORTAFUSIBLE 10A 6mm2 1vía UL	10A 6mm2 1way UL TERMINAL	10A 6mm2 1way UL BORNE	2	2	2	2	2	2	2	2								
8	12025180	REGLETA 2pisos 24A 2.50mm2 UL	24A 2.50mm2 UL 2high POWER STRIP	24A 2.50mm2 UL 2étages RALLONGE	10	10	10	10	10	10	10	10								
9	12128262	SENSOR DE PRESION 50mbar	50mbar PRESSURE SENSOR	50mbar PRESSION CAPTEUR	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
10	12024011	CONTACTOR 4 VIAS	4 WAY CONTACTOR	4 WAY CONTACTOR	2	2	2	2	2	2	2	2					X			
11	12023706	RELÉ 230V AC 50/60Hz 16A 2vía	230V AC 50/60Hz 16A 2way RELAY	230V AC 50/60Hz 16A 2way RELAIS	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
A1	12009989	TORNILLO HEX. INOX M6x80mm DIN933	M6x80mm DIN933 STAIN. HEX. SCREW	M6x80mm DIN933 INOXYDABLE HEX. VIS	1	1	1	1	1	1	1	1								A = 400_110V transfo / transformer / transformateur
A2	12040923	BORNA PORTAFUSIBLE 13A 4mm2 2vía UL	13A 4mm2 2way UL TERMINAL	13A 4mm2 2way UL BORNE	1	1	1	1	1	1	1	1								A = 400V transformador / transformer / transformateur
A3	12040921	BORNA PORTAFUSIBLE 13A 4mm2 4vía UL	13A 4mm2 4way UL TERMINAL	13A 4mm2 4way UL BORNE	1	1	1	1	1	1	1	1								A = 400_110V transfo / transformer / transformateur
A4	12091083	CHAPA AMARRE TRANSFORMADOR	TRANSFORMER PLATE CLAMPING	TRNASFORMATEUR PLAQUE DE ÉQUERRE	1	1	1	1	1	1	1	1								A = 400_110V transfo / transformer / transformateur
A5	12245602	TRANSFORMADOR 1N 200W 230V/480V UL	1N 200W 230V/480V UL TRANSFORMER	1N 200W 230V/480V UL TRANSFORMATEUR	1	1	1	1	1	1	1	1					X			A = 400V transformador / transformer / transformateur
A5	12049256	TRANSFORMADOR 1N 200W 120V/230V UL	1N 200W 120V/230V UL TRANSFORMER	1N 200W 120V/230V UL TRANSFORMATEUR	1	1	1	1	1	1	1	1					X			A = 110V transformador / transformer / transformateur
B1	12151431	Control Tarjeta 230V AC 50/60Hz 1rel CIR	230V AC 50/60Hz 1rel CIR CARD CONTROL	230V AC 50/60Hz 1rel CIR PLAQUE CONTROL	1	1	1	1	1	1	1	1								B = dis. desbloqueo / unlock dev. / appareil déblocage
B2	12024424	TORNILLO AMARRE M3	M3 CLAMPING SCREW	M3 VIS DE ÉQUERRE	4	4	4	4	4	4	4	4								B = dis. desbloqueo / unlock dev. / appareil déblocage
B3	12025260	DISTANCIADOR M3	M3 SPACER	M3 SÉPARATEUR	4	4	4	4	4	4	4	4								B = dis. desbloqueo / unlock dev. / appareil déblocage
B4	12009953	ARANDELA DENT. INOX 3mm DIN6798	STAIN. 3mm DIN6798 TOOTHED RETAINER	INOXYDABLE 3mm DIN6798 RONDELLE DEN	4	4	4	4	4	4	4	4								B = dis. desbloqueo / unlock dev. / appareil déblocage
B5	12009869	TUERCA HEX. INOX M3 DIN934	M3 DIN934 STAIN. HEX. NUT	M3 DIN934 INOXYDABLE HEX. ÉCROU	4	4	4	4	4	4	4	4								B = dis. desbloqueo / unlock dev. / appareil déblocage
C1	12024199	TOPE FINAL BORNA 10mm2 UL	10mm2 UL LASFINALT TERMINAL LIMIT	10mm2 UL BORNE FINAL BUTÉE	2	2	2	2	2	2	2	2								C = aumento dosis / extra dosing / dose additionnel
C2	12025180	REGLETA 2pisos 24A 2.50mm2 UL	24A 2.50mm2 UL 2high POWER STRIP	24A 2.50mm2 UL 2étages RALLONGE	6	6	6	6	6	6	6	6								C = aumento dosis / extra dosing / dose additionnel
C3	12166259	SOPORTE PLACA	CARD SUPPORT	PLAQUE ÉQUERRE	1	1	1	1	1	1	1	1								C = aumento dosis / extra dosing / dose additionnel
C4	12120814	TARJETA AUXILIAR TP	AUXILIAR CARD TP	PLAQUE AUXILIAIRE TP	1	1	1	1	1	1	1	1					X			C = aumento dosis / extra dosing / dose additionnel
C5	12024424	TORNILLO AMARRE M3	M3 CLAMPING SCREW	M3 VIS DE ÉQUERRE	4	4	4	4	4	4	4	4								C = aumento dosis / extra dosing / dose additionnel
C6	12025260	DISTANCIADOR M3	M3 SPACER	M3 SÉPARATEUR	4	4	4	4	4	4	4	4								C = aumento dosis / extra dosing / dose additionnel
C7	12009953	ARANDELA DENT. INOX 3mm DIN6798	STAIN. 3mm DIN6798 TOOTHED RETAINER	INOXYDABLE 3mm DIN6798 RONDELLE DEN	4	4	4	4	4	4	4	4								C = aumento dosis / extra dosing / dose additionnel
C8	12009869	TUERCA HEX. INOX M3 DIN934	M3 DIN934 STAIN. HEX. NUT	M3 DIN934 INOXYDABLE HEX. ÉCROU	4	4	4	4	4	4	4	4								C = aumento dosis / extra dosing / dose additionnel


10
9
8
7
11
6
5
DETALLE A
4
3
A
1
2

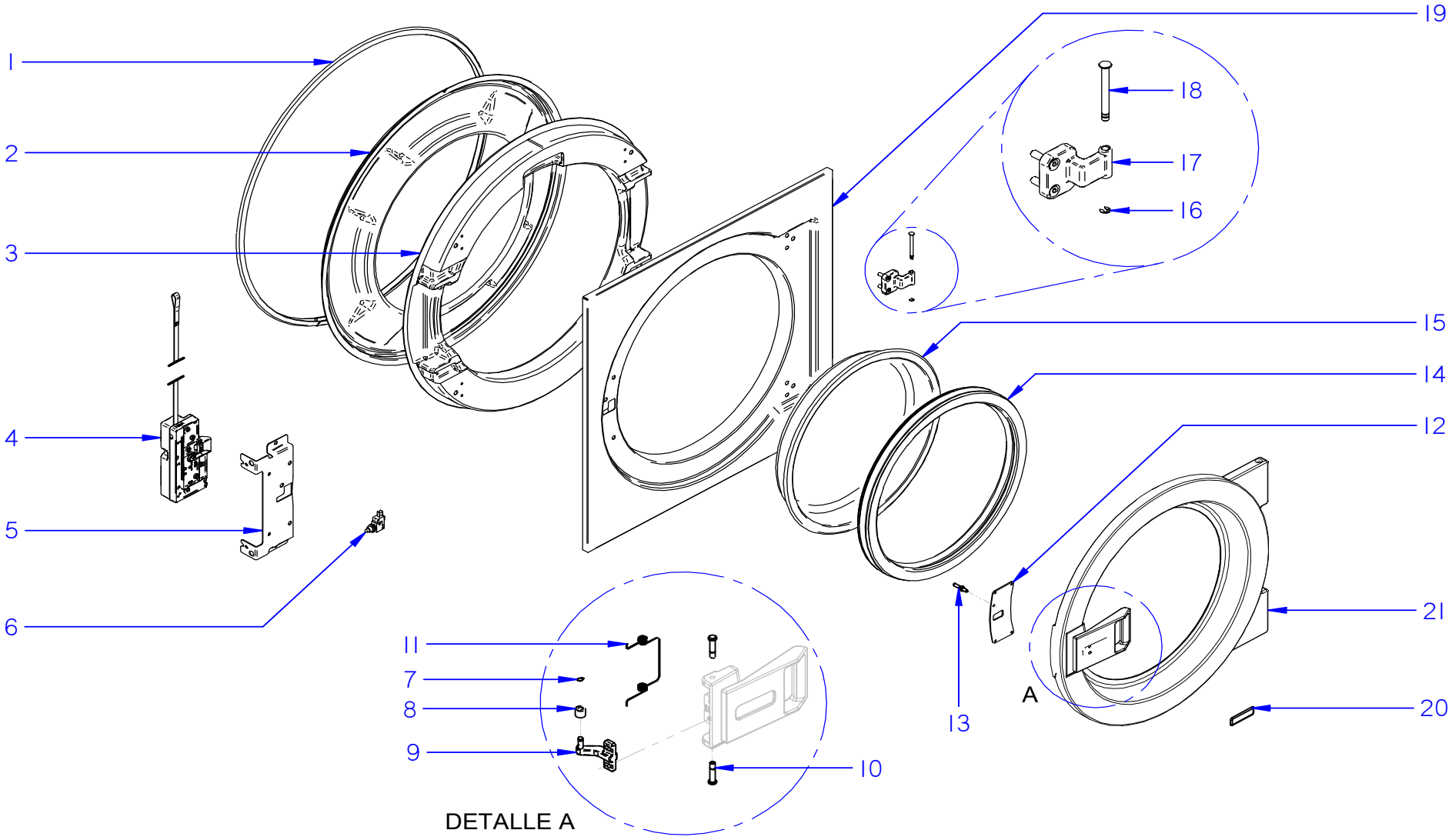
APARATO / APPLIANCE	LAVADORA / WASHER MACHINE / LAVEUSE	ZONA / ZONE / AIRE	BASE / BASE / BASE

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	0820 E V	0820 E P	0820 HW V	0820 HW P	1025 E V	1025 E P	1025 HW V	1025 HW P					RECOMENDADOS RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12133529	BASE TP WF-A-8/10	TP WF-A-8/10 BASE	TP WF-A-8/10 BASE	1	1	1	1	1	1	1	1								
2	12024163	PATA REGULABLE	ADJUSTABLE LEG	PIED RÉGLABLE	4	4	4	4	4	4	4	4								
3	12172055	VARIADOR PROGRAMADO 230V	230V PROGRAMMED VARIATOR	230V VARIETEUR PROGRAMMÉ	1	1	1	1	1	1	1	1								
3	12184613	VARIADOR PROGRAMADO 110V	110V PROGRAMMED VARIATOR	110V VARIETEUR PROGRAMMÉ	1	1	1	1	1	1	1	1								
4	12152243	SOPORTE VARIADOR	VARIATOR SUPPORT	VARIETEUR ÉQUERRE	1	1	1	1	1	1	1	1								
5	12152227	ARANDELA 05800015 SUSPA	05800015 SUSPA RETAINER	05800015 SUSPA RONDELLE	8	8	8	8	8	8	8	8								
6	12152215	AMORITIGUADOR	SPRING	AMORTISSEUR	4	4	4	4	4	4	4	4								
7	12159369	EJE AMORTIGUADOR	SPRING SHAFT	AXE DE AMORTISSEUR	2	2	2	2	4	4	4	4								
7	12305617	EJE AMORTIGUADOR DELANTERO	REAR SPRING SHAFT	AXE DE AMORTISSEUR AVANT	2	2	2	2	-	-	-	-								
8	12152219	SILENTBLOCK 06100092 SUSPA	SILENTBLOCK 06100092 SUSPA	SILENTBLOCK 06100092 SUSPA	8	8	8	8	8	8	8	8								
9	12152223	SILENTBLOCK 06100083 SUSPA	SILENTBLOCK 06100083 SUSPA	SILENTBLOCK 06100083 SUSPA	8	8	8	8	8	8	8	8								
10	12152228	ARANDELA 05800014 SUSPA	05800014 SUSPA RETAINER	05800014 SUSPA RONDELLE	8	8	8	8	8	8	8	8								
11	12152234	KIT AMORTIGUADOR WF-A-8/10	WF-A-8/10 DAMPER KI	KIT AMORTISSEUR WF-A-8/10	2	2	2	2	4	4	4	4					X			


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13a
13b
14
15
16
17
18
19
20

APARATO / APPLIANCE	LAVADORA / WASHER MACHINE / LAVEUSE	ZONA / ZONE / AIRE	CUBA / TANK / CUVE

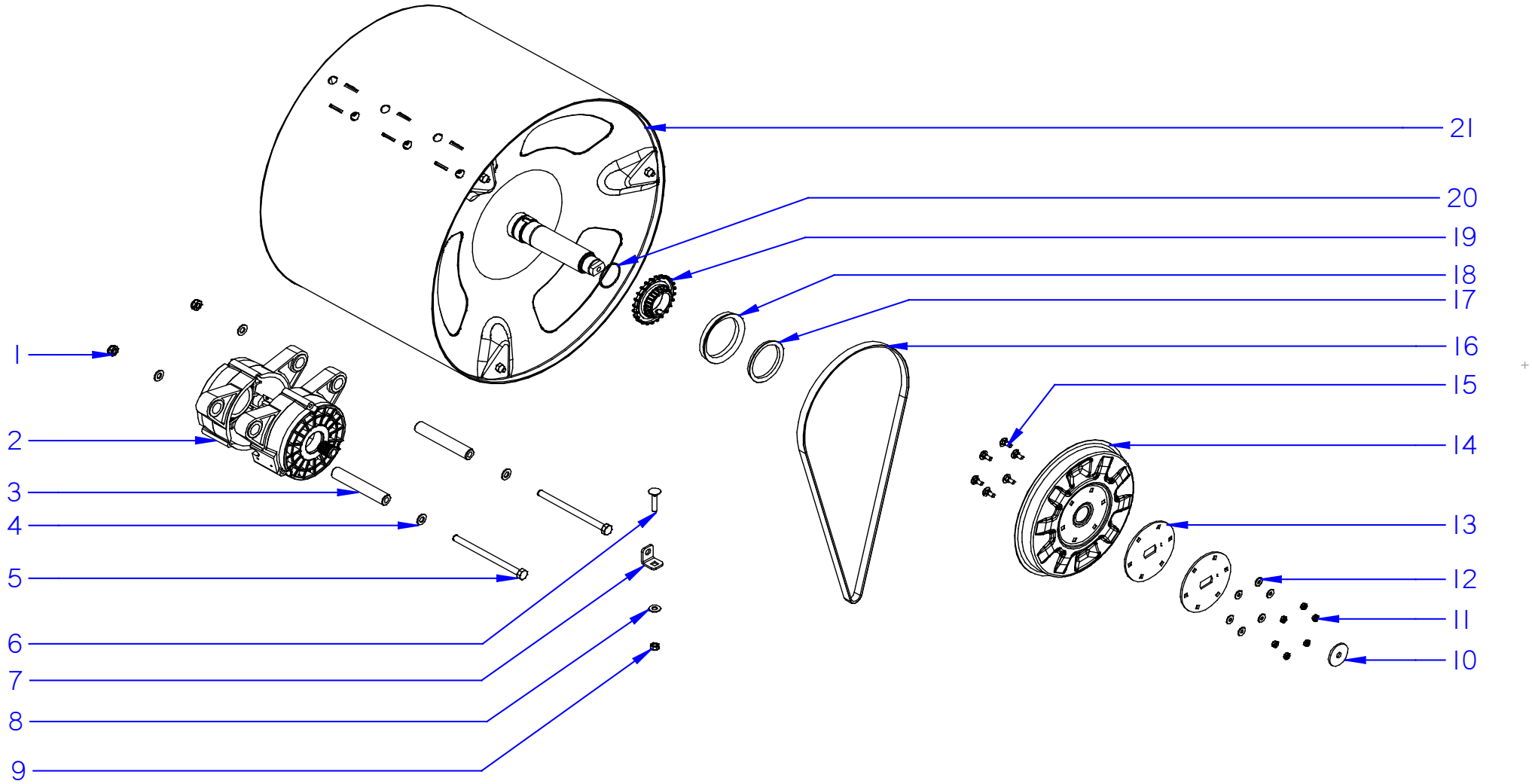
ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	0820 E V	0820 E P	0820 HW V	0820 HW P	1025 E V	1025 E P	1025 HW V	1025 HW P					RECOMENDADOS RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12134085	REFUERZO SOP. RODAMIENTOS	BEARING SUPPORT REINFORCEMENT	RENFORT ROULEMENT ÉQUERRE	1	1	1	1	1	1	1	1								
2	12134514	JUNTA CUBA TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 TANK SEAL	TP WF-A-08/10 CUVE JOINT	1	1	1	1	1	1	1	1								
3	12151349	CUBA COMPLETA TP WF-A-08	TP WF-A-08 COMPLETE TANK	TP WF-A-08 CUVE COMPLET	1	1	1	1	-	-	-	-								
3	12151332	CUBA COMPLETA TP WF-A-10	TP WF-A-10 COMPLETE TANK	TP WF-A-10 CUVE COMPLET	-	-	-	-	1	1	1	1								
4	12151355	Conj. SONDA 47KOhm NTC L=600mm	47KOhm NTC L=600mm PROBE ASSEM.	47KOhm NTC L=600mm SONDE ENSEM.	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
5	12096226	RESISTENCIA 230V 2KW 264mm Doble UL	230V 2KW 264mm Double UL RESISTOR	230V 2KW 264mm Double UL RÉSISTANCE	3	3	-	-	3	3	-	-					X			
5	12024539	TAPON CIERRE COMPLETO	COMPLETE LOCK CAP	BOUCHON DE FERMETURE COMPLET	-	-	3	3	-	-	3	3								
6	12277151	SOPORTE CUBA TP WF-A-08	TP WF-A-08 TANK SUPPORT	TP WF-A-08 CUVE ÉQUERRE	1	1	1	1	-	-	-	-								
6	12277152	SOPORTE CUBA TP WF-A-10	TP WF-A-10 TANK SUPPORT	TP WF-A-10 CUVE ÉQUERRE	-	-	-	-	1	1	1	1								
7	12151636	AMARRE SONDA LAVADORA	WASHER PROBE CLAMP	LAVEUSE SONDE AMARRAGE	1	1	1	1	1	1	1	1								
8	12023583	BASE UNEX 1252	UNEX 1252 BASE	UNEX 1252 BASE	2	2	2	2	2	2	2	2								
9	12096597	TERM. SEG. 261B 110ºC FAST 90	261B 110ºC FAST 90 SAFETY THERMOSTAT	261B 110ºC FAST 90 THERMOSTAT DE SÉCU	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
10	12134512	JUNTA CAMARA PRESOSTATO	PRESSURE SWITCH CHAMBER SEAL	MANOSTAT CHAMBRE JOINT	1	1	1	1	1	1	1	1								
11	12134660	CAMARA PRESOSTATO TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 PRESSURE SWITCH CHAMBE	TP WF-A-08/10 MANOSTAT CHAMBRE	1	1	1	1	1	1	1	1								
12	11000066	TUBO GOMA NEGRO Ø8x4	Ø8x4 BLACK RUBBER PIPE	TUYAU DE GOMME NOIR Ø8x4	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6								unidad en metros (m) / unit in metres (m)
13a	12151572	SOPORTE MICRO POLEA	MICRO-PULLEY SUPPORT	MICRO-POULIE ÉQUERRE	1	1	1	1	1	1	1	1						22-3-21		
13b	12270730	SOPORTE MICRO POLEA	MICRO-PULLEY SUPPORT	MICRO-POULIE ÉQUERRE	1	1	1	1	1	1	1	1							23-3-21	DESDE / SINCE / DEPUIS S/N 8102223705
14	12114100	SENSOR MAGNÉTICO 12V DC UL	12V DC UL MAGNETIC SENSOR	12V DC UL CAPTEUR MAGNÉTIQUE	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
15	12102684	ANILLO SEGURIDAD Ø80 DIN472	Ø80 DIN472 SAFETY RING	Ø80 DIN472 ANNEAU DE SÉCURITÉ	1	1	1	1	1	1	1	1								
16	12223970	KIT SOPORTE + RODAMIENTOS	KIT SUPPORT + BEARINGS	KIT ÉQUERRE + ROULEMENT	1	1	1	1	1	1	1	1								Incluye retenes / Retainers included
17	12223949	KIT RODAMIENTOS	BEARING KIT	KIT ROULEMENT	1	1	1	1	1	1	1	1								Incluye retenes / Retainers included
18	12139419	JUNTA ARO RETEN	RETAINER RING SEAL	RÉTENTION ANNEU JOINT	1	1	1	1	1	1	1	1								
19	12133358	ARO RETEN	RETAINER RING	RÉTENTION ANNEU	1	1	1	1	1	1	1	1								
20	12160023	ARO RETEN INTERIOR	INNER RETAINER RING	RÉTENTION ANNEU INTÉRIEUR	1	1	1	1	1	1	1	1								
	12287739	KIT DESMONTAJE RODAMIENTOS	BEARING DISASSEMBLY KIT	KIT DÉMONTAJE ROULEMENT																


1
2
3
4
5
6
19
18
17
16
15
14
12
21
20
13
A
11
7
8
9
10
DETALLE A

APARATO / APPLIANCE **LAVADORA / WASHER MACHINE / LAVEUSE**

ZONA / ZONE / AIRE **FRENTE CUBA / TANK FRONT / FRONTALE CUVE**

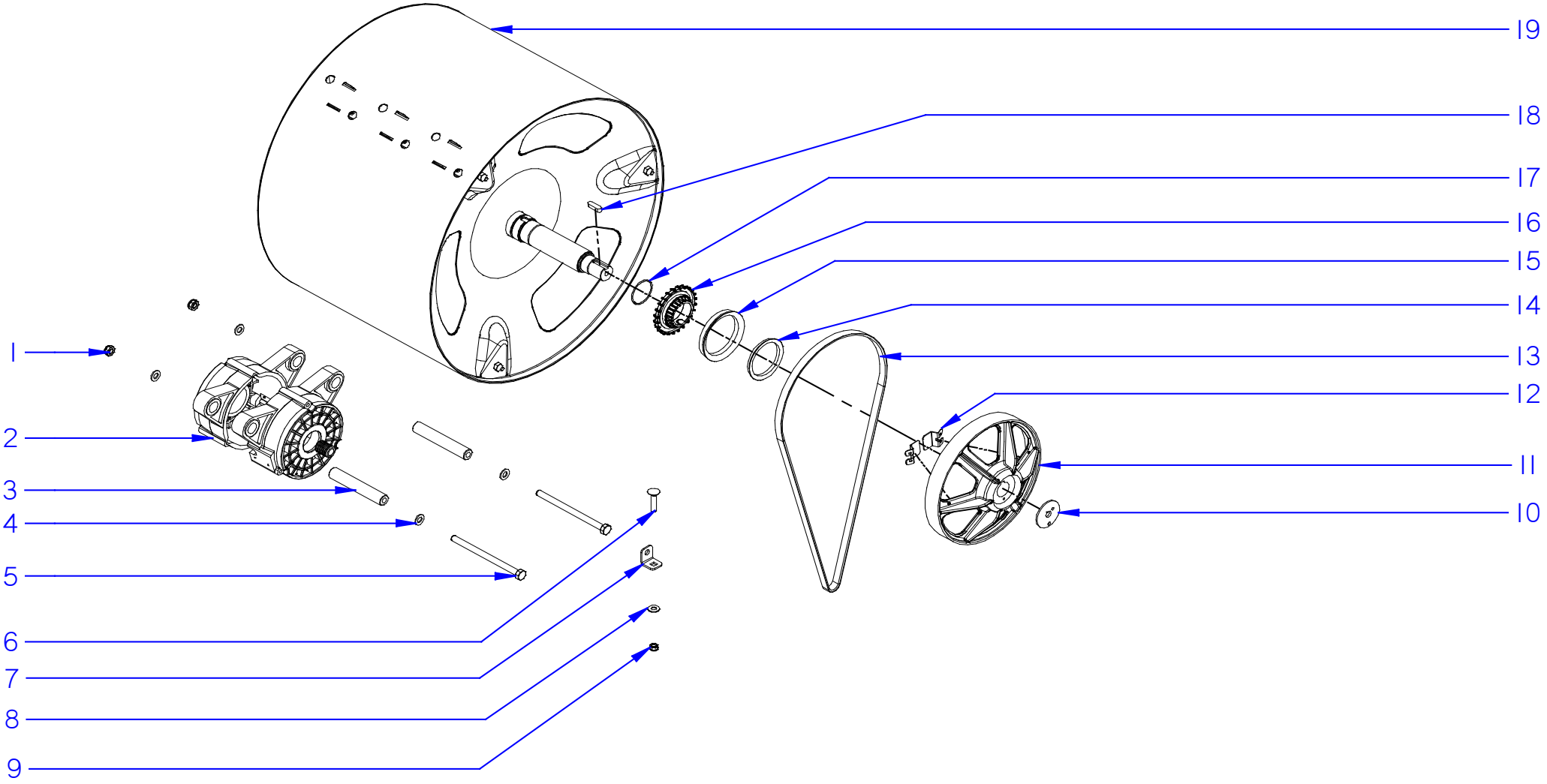
ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	0820 E V	0820 E P	0820 HW V	0820 HW P	1025 E V	1025 E P	1025 HW V	1025 HW P					RECOMENDADOS RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12022642	JUNTA CIERRE CUBA	TANK LOCK SEAL	CUVE FERMETURE JOINT	1	1	1	1	1	1	1	1								
2	12134112	FRENTE CUBA TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 TANK FRONT	TP WF-A-08/10 CUVE FRONT	1	1	1	1	1	1	1	1								
3	12134244	CONTRAPESO CUBA TP WF-A-08/10	TP WF-A-08/10 TANK COUNTERWEIGHT	TP WF-A-08/10 CUVE CONTREPOIDS	1	1	1	1	1	1	1	1								
4	12140743	CIERRE COMPLETO UL 205V	UL 205V COMPLETE LOCK	UL 205V FERMETURE COMPLET	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
5	12134618	SOPORTE CIERRE PUERTA	DOOR LOCK SUPPORT	FERMETURE ÉQUERRE DE PORTE	1	1	1	1	1	1	1	1								
6	12040850	MICRORUPTOR 250V AC 16A VDE	250V AC 16A GR MICROSWITCH	250V AC 16A VERT MICROSWITCH	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
7	12010155	ANILLO SEG. INOX A6 DIN471	STAIN. A6 DIN471 SAFETY RING	INOXYDABLE A6 DIN471 ANNEU DE SÉCUR	1	1	1	1	1	1	1	1								
8	12025215	CASQUILLO PUERTA	DOOR BUSHING	DOUILLE DE PORTE	1	1	1	1	1	1	1	1								
9	12023347	GANCHO REGULABLE CIERRE	LOCK ADJUSTABLE HOOK	RÉGLABLE FERMETURE CROCHET	1	1	1	1	1	1	1	1								
10	12016778	PASADOR MANETA	HANDLE PIN	BOULON POIGNÉE	2	2	2	2	2	2	2	2								
11	12023383	MUELLE MANETA	HANDLE SPRING	RESSORT POIGNÉE	1	1	1	1	1	1	1	1								
12	12122308	TAPA MANETA	HANDLE COVER	POIGNÉE CACHE	1	1	1	1	1	1	1	1								
13	12132251	EJE CIERRE	LOCK SHAFT	AXE SERRURE	1	1	1	1	1	1	1	1								
14	12023284	JUNTA PUERTA	DOOR SEAL	PORTE JOINT	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
14	12164674	JUNTA PUERTA (SILICONA)	SILICONE DOOR SEAL	PORTE JOINT (SILICONE)	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
15	12024758	MIRILLA PUERTA	DOOR INSPECTION WINDOW	PORTE VERRE	1	1	1	1	1	1	1	1								
16	12010103	ARANDELA SEG. INOX 4mm DIN6799	STAIN. 4mm DIN6799 SAFETY RETAINER	INOXYDABLE 4mm DIN6799 RONDELLE DE	2	2	2	2	2	2	2	2								
17	12123602	BISAGRA PUERTA	DOOR HINGE	CHARNIÈRE DE PORTE	2	2	2	2	2	2	2	2								
18	12025202	PASADOR PUERTA	DOOR BOLT	GOUPILLE DE PORTE	2	2	2	2	2	2	2	2								
19	12133776	FONDO PUERTA	DOOR BACKGROUND	FOND DE PORTE	1	1	1	1	1	1	1	1								
20	Page 2	ADHESIVO POMO	HANDLE STICKER	POIGNÉE ADHESIF	1	1	1	1	1	1	1	1								
21	Page 2	PUERTA COMPLETA	COMPLETE DOOR	PORTE COMPLET	1	1	1	1	1	1	1	1								


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21

APARATO / APPLIANCE	LAVADORA / WASHER MACHINE / LAVEUSE	ZONA / ZONE / AIRE	TAMBOR HASTA / DRUM UNTIL / TAMBOUR JUSQUE 22-03-2021

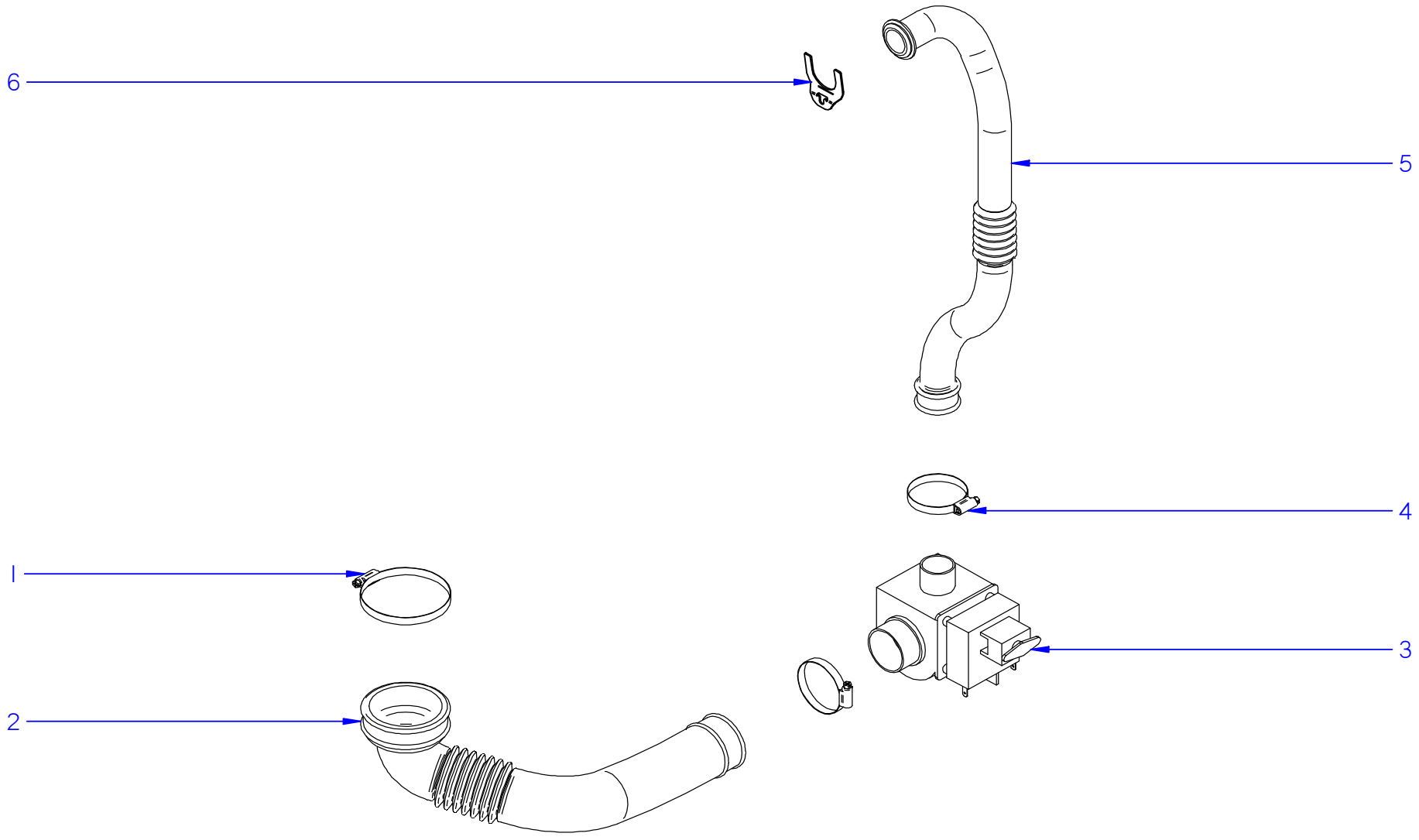
ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	0820 E V	0820 E P	0820 HW V	0820 HW P	1025 E V	1025 E P	1025 HW V	1025 HW P					RECOMENDADOS RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12010182	TUERCA AUTOBLOC. Fe-Zn M10 DIN985	Fe-Zn M10 DIN985 SELF-LOCKING NUT	Fe-Zn M10 DIN985 ÉCROU AUTOBLOQUANT	2	2	2	2	2	2	2	2								
2	12023197	Motor 230V AC 3N 50/60Hz 750W	230V AC 3N 50/60Hz 750W MOTOR	230V AC 3N 50/60Hz 750W MOTEUR	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
3	12023322	TUBO SOPORTE MOTOR	MOTOR SUPPORT PIPE	TUYAU ÉQUERRE DE MOTEUR	2	2	2	2	2	2	2	2								
4	12010235	ARANDELA PLANA INOX 10mm DIN125	STAIN. 10mm DIN125 FLAT RETAINER	INOXYDABLE 10mm DIN125 RONDELLE PLAI	4	4	4	4	4	4	4	4								
5	12009921	TORNILLO HEX.. Fe-Zn M10x159 DIN931	Fe-Zn M10x159 DIN931 HEX. SCREW	Fe-Zn M10x159 DIN931 HEX. VIS	2	2	2	2	2	2	2	2								
6	12010045	TORNILLO ZINC M8x35 DIN603	M8x35 DIN603 ZINC SCREW	M8x35 DIN603 ZINC VIS	1	1	1	1	1	1	1	1								
7	12151688	TENSOR MOTOR	MOTOR TENSOR	TENDEUR DE MOTEUR	1	1	1	1	1	1	1	1								
8	12010110	ARANDELA PLANA INOX 8.4mm DIN125	STAIN. 8.4mm DIN125 FLAT RETAINER	INOXYDABLE 8.4mm DIN125 RONDELLE PLA	1	1	1	1	1	1	1	1								
9	12010250	TUERCA AUTOBLOC.. Fe-Zn M8 DIN985	Fe-Zn M8 DIN985 SELF-LOCKING NUT	Fe-Zn M8 DIN985 ÉCROU AUTOBLOQUANT	1	1	1	1	1	1	1	1								
10	12049379	ARANDELA POLEA	PULLEY RETAINER	RONDELLE DE POULIE	1	1	1	1	1	1	1	1						22-3-21		
11	12010269	TUERCA AUTOBLOC. Fe-Zn M6 DIN985	Fe-Zn M6 DIN985 SELF-LOCKING NUT	Fe-Zn M6 DIN985 ÉCROU AUTOBLOQUANT	6	6	6	6	6	6	6	6						22-3-21		
12	12010267	ARANDELA ESPECIAL INOX. 6mm	STAIIN. 6mm SPECIAL RETAINER	INOXYDABLE 6mm RONDELLE SPÉCIAL	6	6	6	6	6	6	6	6						22-3-21		
13	12133959	REFUERZO POLEA	PULLEY REINFORCEMENT	POULIE RENFORCEMENT	2	2	2	2	2	2	2	2						22-3-21		
14	12133939	POLEA	PULLEY	POULIE	1	1	1	1	1	1	1	1						22-3-21		
15	12151677	TORNILLO ZINC M6x16 DIN603	M6x16 DIN603 ZINC SCREW	M6x16 DIN603 ZINC VIS	6	6	6	6	6	6	6	6						22-3-21		
16	12151682	CORREA POLEA	PULLEY STRAP	COURROIE DE POULIE	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
17	12025226	RETEN V-RING 65 NBR	RETAINER V-RING 65 NBR	RÉTENTION V-RING 65 NBR	1	1	1	1	1	1	1	1								
18	12025220	RETEN V-RING VA-75 NBR	RETAINER V-RING 75 NBR	RÉTENTION V-RING 75 NBR	1	1	1	1	1	1	1	1								
19	12134691	CASQUILLO EJE TAMBOR	DRUM SHAFT BUSHING	DOUILLE AXE TAMBOUR	1	1	1	1	1	1	1	1								
20	12151463	JUNTA TORICA Ø42X2	O-RING Ø42X2	JOINT TOR Ø42X2	1	1	1	1	1	1	1	1								
21	12151466	CONJ. TAMBOR TP WF-A-08	TP WF-A-08 DRUM ASSEMBLY	TP WF-A-08 TAMBOUR ENSEMBLE	1	1	1	1	-	-	-	-								EJE / AXIS / EXE 12133843
21	12171898	CONJ. TAMBOR TP WF-A-10	TP WF-A-10 DRUM ASSEMBLY	TP WF-A-10 TAMBOUR ENSEMBLE	-	-	-	-	1	1	1	1								EJE / AXIS / EXE 12133843
	12276447	KIT REPARACION POLEA	PULLEY RAPARATION KIT	KIT RÉPARATION POULIE																

FAGOR INDUSTRIAL


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19

APARATO / APPLIANCE	LAVADORA / WASHER MACHINE / LAVEUSE	ZONA / ZONE / AIRE	TAMBOR DESDE / DRUM SINCE / TAMBOUR DEPUIS S/N 8102223705

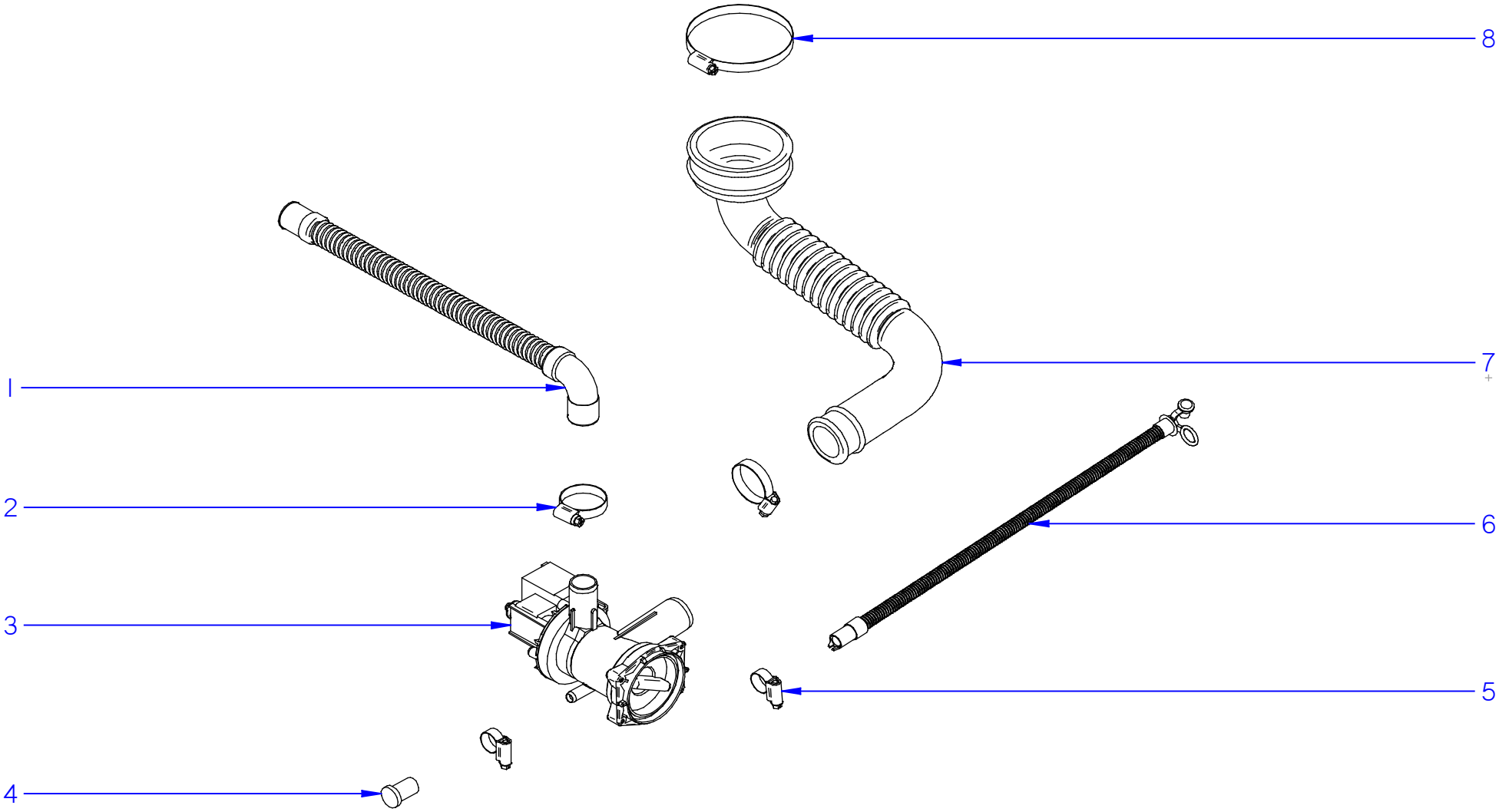
ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	0820 E V	0820 E P	0820 HW V	0820 HW P	1025 E V	1025 E P	1025 HW V	1025 HW P					RECOMENDADOS RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12010182	TUERCA AUTOBLOC. Fe-Zn M10 DIN985	Fe-Zn M10 DIN985 SELF-LOCKING NUT	Fe-Zn M10 DIN985 ÉCROU AUTOBLOQUANT	2	2	2	2	2	2	2	2								
2	12023197	Motor 230V AC 3N 50/60Hz 750W	230V AC 3N 50/60Hz 750W MOTOR	230V AC 3N 50/60Hz 750W MOTEUR	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
3	12023322	TUBO SOPORTE MOTOR	MOTOR SUPPORT PIPE	TUYAU ÉQUERRE DE MOTEUR	2	2	2	2	2	2	2	2								
4	12010235	ARANDELA PLANA INOX 10mm DIN125	STAIN. 10mm DIN125 FLAT RETAINER	INOXYDABLE 10mm DIN125 RONDELLE PLAI	4	4	4	4	4	4	4	4								
5	12009921	TORNILLO HEX.. Fe-Zn M10x159 DIN931	Fe-Zn M10x159 DIN931 HEX. SCREW	Fe-Zn M10x159 DIN931 HEX. VIS	2	2	2	2	2	2	2	2								
6	12010045	TORNILLO ZINC M8x35 DIN603	M8x35 DIN603 ZINC SCREW	M8x35 DIN603 ZINC VIS	1	1	1	1	1	1	1	1								
7	12151688	TENSOR MOTOR	MOTOR TENSOR	TENDEUR DE MOTEUR	1	1	1	1	1	1	1	1								
8	12010110	ARANDELA PLANA INOX 8.4mm DIN125	STAIN. 8.4mm DIN125 FLAT RETAINER	INOXYDABLE 8.4mm DIN125 RONDELLE PLA	1	1	1	1	1	1	1	1								
9	12010250	TUERCA AUTOBLOC.. Fe-Zn M8 DIN985	Fe-Zn M8 DIN985 SELF-LOCKING NUT	Fe-Zn M8 DIN985 ÉCROU AUTOBLOQUANT	1	1	1	1	1	1	1	1								
10	12270656	ARANDELA POLEA	PULLEY RETAINER	RONDELLE DE POULIE	1	1	1	1	1	1	1	1							23-3-21	DESDE / SINCE / DEPUIS S/N 8102223705
11	12262622	POLEA ALUMINIO	ALUMINIUM PULLEY	POULIE D'ALUMINIUM	1	1	1	1	1	1	1	1							23-3-21	DESDE / SINCE / DEPUIS S/N 8102223705
12	12270671	PANTALLA SENSOR MOVIMIENTO	MOVEMENT SENSOR SCREEN	ÉCRAN CAPTEUR DE MOUVEMENT	2	2	2	2	2	2	2	2							23-3-21	DESDE / SINCE / DEPUIS S/N 8102223705
13	12151682	CORREA POLEA	PULLEY STRAP	COURROIE DE POULIE	1	1	1	1	1	1	1	1					X			
14	12025226	RETEN V-RING 65 NBR	RETAINER V-RING 65 NBR	RÉTENTION V-RING 65 NBR	1	1	1	1	1	1	1	1								
15	12025220	RETEN V-RING VA-75 NBR	RETAINER V-RING 75 NBR	RÉTENTION V-RING 75 NBR	1	1	1	1	1	1	1	1								
16	12134691	CASQUILLO EJE TAMBOR	DRUM SHAFT BUSHING	DOUILLE AXE TAMBOUR	1	1	1	1	1	1	1	1								
17	12151463	JUNTA TORICA Ø42X2	O-RING Ø42X2	JOINT TOR Ø42X2	1	1	1	1	1	1	1	1								
18	12268438	CHAVETA 8x7x28	TP WF-A-08 DRUM ASSEMBLY	TP WF-A-08 TAMBOUR ENSEMBLE	1	1	1	1	-	-	-	-							23-3-21	DESDE / SINCE / DEPUIS S/N 8102223705
19	12151466	CONJ. TAMBOR TP WF-A-08	TP WF-A-08 DRUM ASSEMBLY	TP WF-A-08 TAMBOUR ENSEMBLE	1	1	1	1	-	-	-	-								EJE / AXIS / EXE 12262595
19	12171898	CONJ. TAMBOR TP WF-A-10	TP WF-A-10 DRUM ASSEMBLY	TP WF-A-10 TAMBOUR ENSEMBLE	-	-	-	-	1	1	1	1								EJE / AXIS / EXE 12262595


6
5
4
1
3
2

APARATO / APPLIANCE **LAVADORA / WASHER MACHINE / LAVEUSE**

ZONA / ZONE / AIRE **DESAGÜE (VÁLVULA) / DRAINAGE (VALVE) / DRAINAGE (VANNE)**

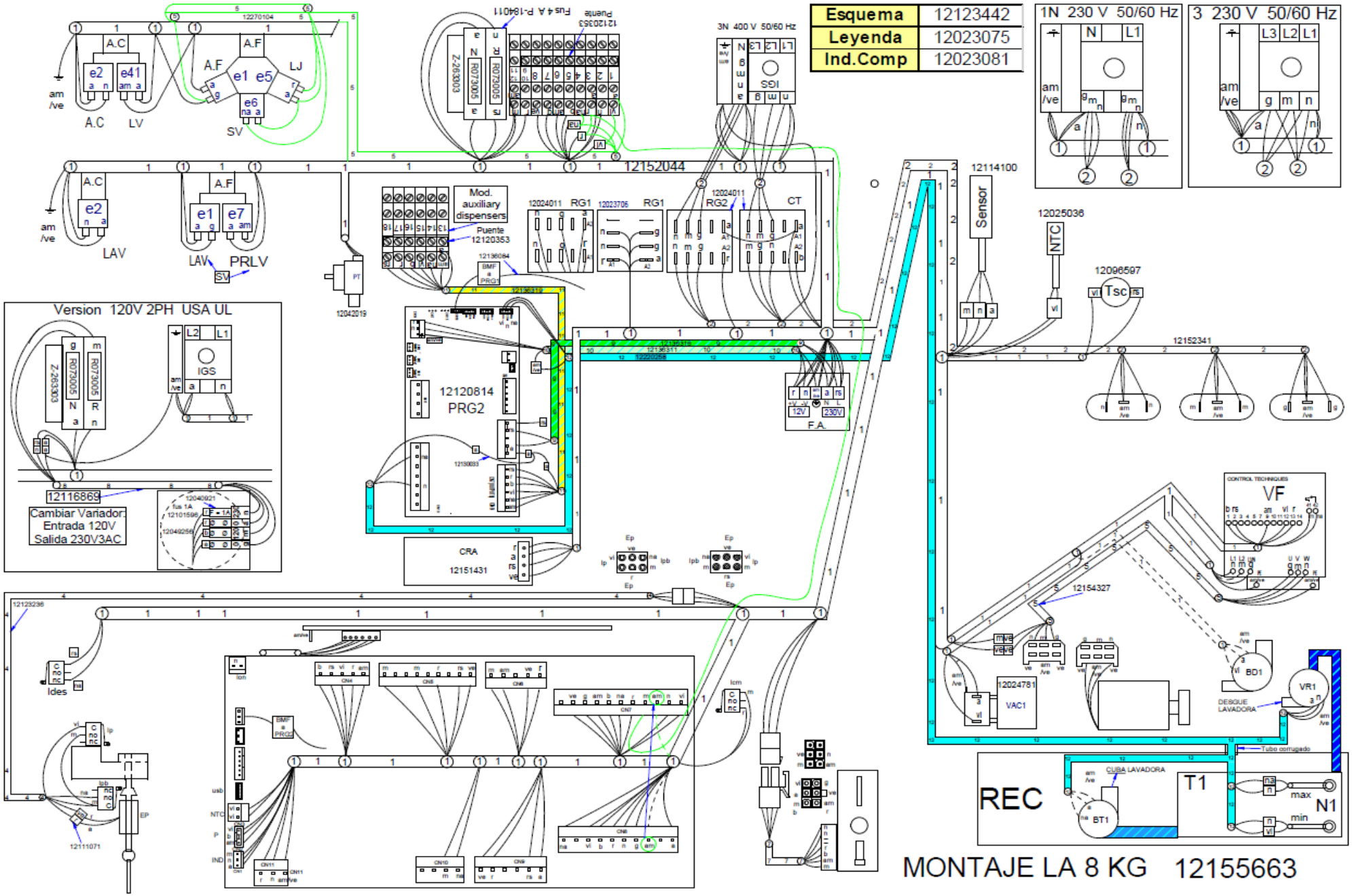
ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	0820 E V	0820 E P	0820 HW V	0820 HW P	1025 E V	1025 E P	1025 HW V	1025 HW P					RECOMENDADOS RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12009914	ABRAZADERA SINFIN DIN3017 W2 70-90L	DIN3017 W2 70-90L CLAMP	DIN3017 W2 70-90L PINCE	1	-	1	-	1	-	1	-								
2	12134473	CONDUCTO DESAGÜE VALVULA	VALVE DRAINAGE PIPE	VANNE TUYAU DE DRAINAGE	1	-	1	-	1	-	1	-								
3	12024781	ELECTROVÁLVULA 230V AC 50/60Hz 1vía A	ELECTROVALVE 230V AC 50/60Hz 1way Wat	ELECTROVANNE 230V AC 50/60Hz 1way Eau	1	-	1	-	1	-	1	-					X			
4	12009962	ABRAZADERA Fe-Zn 40-60mm DIN3017	Fe-Zn 40-60mm DIN3017 CLAMP	Fe-Zn 40-60mm DIN3017 PINCE	2	-	2	-	2	-	2	-								
5	12134439	CONDUCTO REBOSADERO	OVERFLOW PIPE	TUYAU DE DÉVERSOIR	1	-	1	-	1	-	1	-								
6	12311152	SOPORTE CONDUCTO REBOSADERO	OVERFLOW HOSE SUPPORT	SUPPORT DUCT DERVERSOIR	1	-	1	-	1	-	1	-								


1
2
3
4
5
6
7
8

APARATO / APPLIANCE	LAVADORA / WASHER MACHINE / LAVEUSE	ZONA / ZONE / AIRE	DESAGÜE (BOMBA) / DRAINAGE (PUMP) / DRAINAGE (POMPE)

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	0820 E V	0820 E P	0820 HW V	0820 HW P	1025 E V	1025 E P	1025 HW V	1025 HW P					RECOMENDADOS RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12023666	MANGUERA DESAGÜE	DRAINAGE HOSE	TUYAU DE DRAINAGE	-	1	-	1	-	1	-	1								
2	12009997	ABRAZADERA Fe-Zn 25-40mm DIN3017	Fe-Zn 25-40mm DIN3017 CLAMP	Fe-Zn 25-40mm DIN3017 PINCE	-	2	-	2	-	2	-	2								
3	12163332	BOMBA DESAGÜE 50-60Hz	50-60Hz DRAINAGE PUMP	50-60Hz POMPE DE DRAINAGE	-	1	-	1	-	1	-	1					X			
4	12187285	TAPON EPDM 461872 6.5x9.7x23.1	461872 6.5x9.7x23.1 EPDM CAP	461872 6.5x9.7x23.1 EPDM BOUCHON	-	1	-	1	-	1	-	1								
5	12010036	ABRAZADERA Fe-Zn 12-22mm DIN3017	Fe-Zn 12-22mm DIN3017 CLAMP	Fe-Zn 12-22mm DIN3017 PINCE	-	2	-	2	-	2	-	2								
6	12166756	CONDUCTO VACIADO BOMBA L=400mm	L=400mm SUCTION PIPE	L=400mm TUYAU DE VIDANGE	-	1	-	1	-	1	-	1								
7	12165038	CONDUCTO DESAGÜE BOMBA	PUMP DRAINAGE PIPE	POMPE TUYAU DE DRAINAGE	-	1	-	1	-	1	-	1								
8	12009914	ABRAZADERA SINFIN DIN3017 W2 70-90L	DIN3017 W2 70-90L CLAMP	DIN3017 W2 70-90L PINCE	-	1	-	1	-	1	-	1								

FAGOR INDUSTRIAL


Esquema 12123442
Leyenda 12023075
Ind.Comp 12023081
1N 230 V 50/60 Hz
3 230 V 50/60 Hz
3N 400 V 50/60 Hz
12152044
12114100
Sensor
12025036
NTC
12096597
Tsc
12152341
Mod. auxiliary dispensers
Puente 12120353
12120814 PRG2
CRA 12151431
F.A.
Version 120V 2PH USA UL
12116869
Cambiar Variador:
Entrada 120V
Salida 230V3AC
12154327
VF
BD1
VR1
VAC1
12024781
CUBA LAVADORA
T1
BT1
max
min
N1
REC
MONTAJE LA 8 KG 12155663

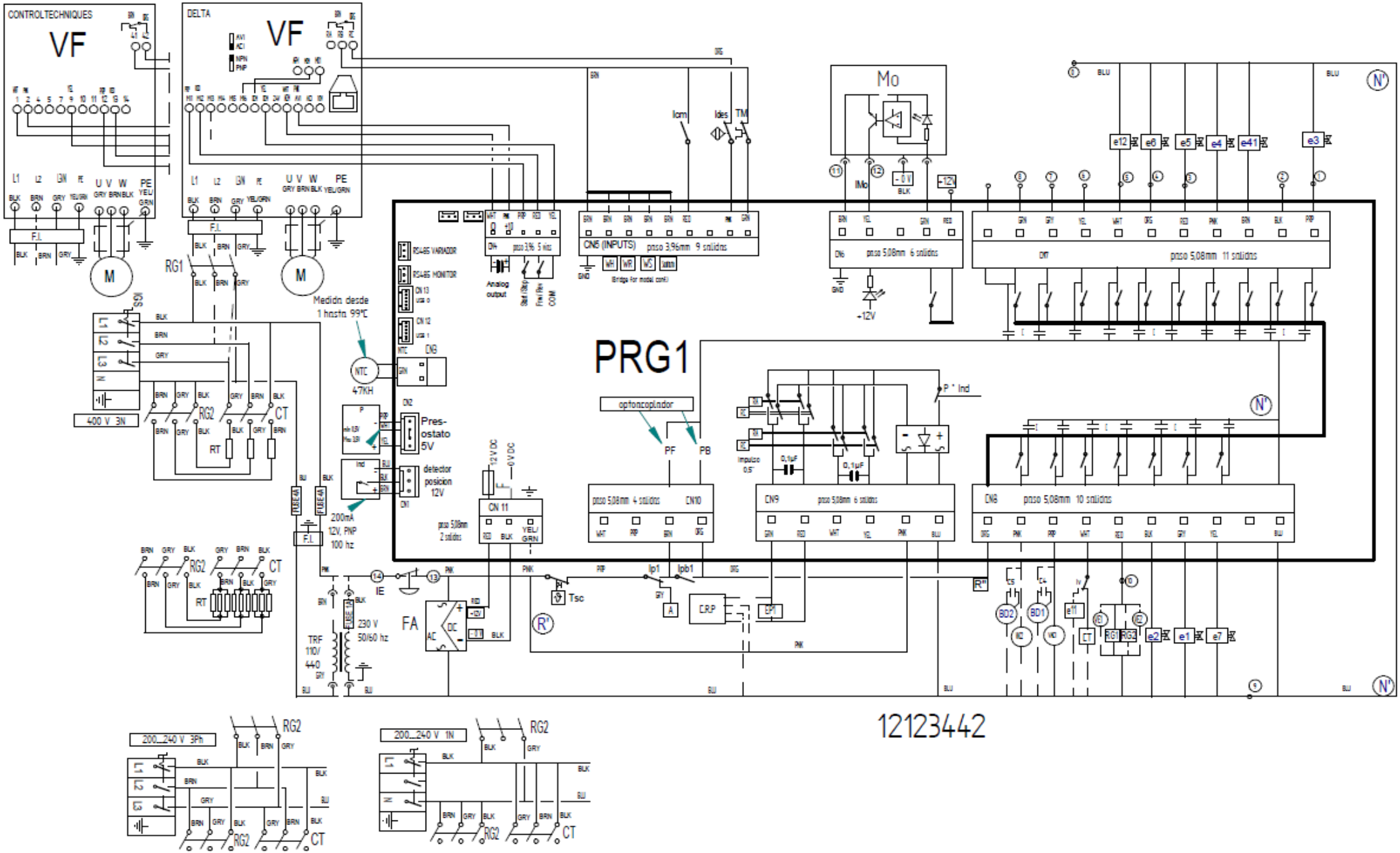
APARATO / APPLIANCE	LAVADORA / WASHER MACHINE / LAVEUSE	ZONA / ZONE / AIRE	VARIOS / MISCELLANEOUS / DIVERSES

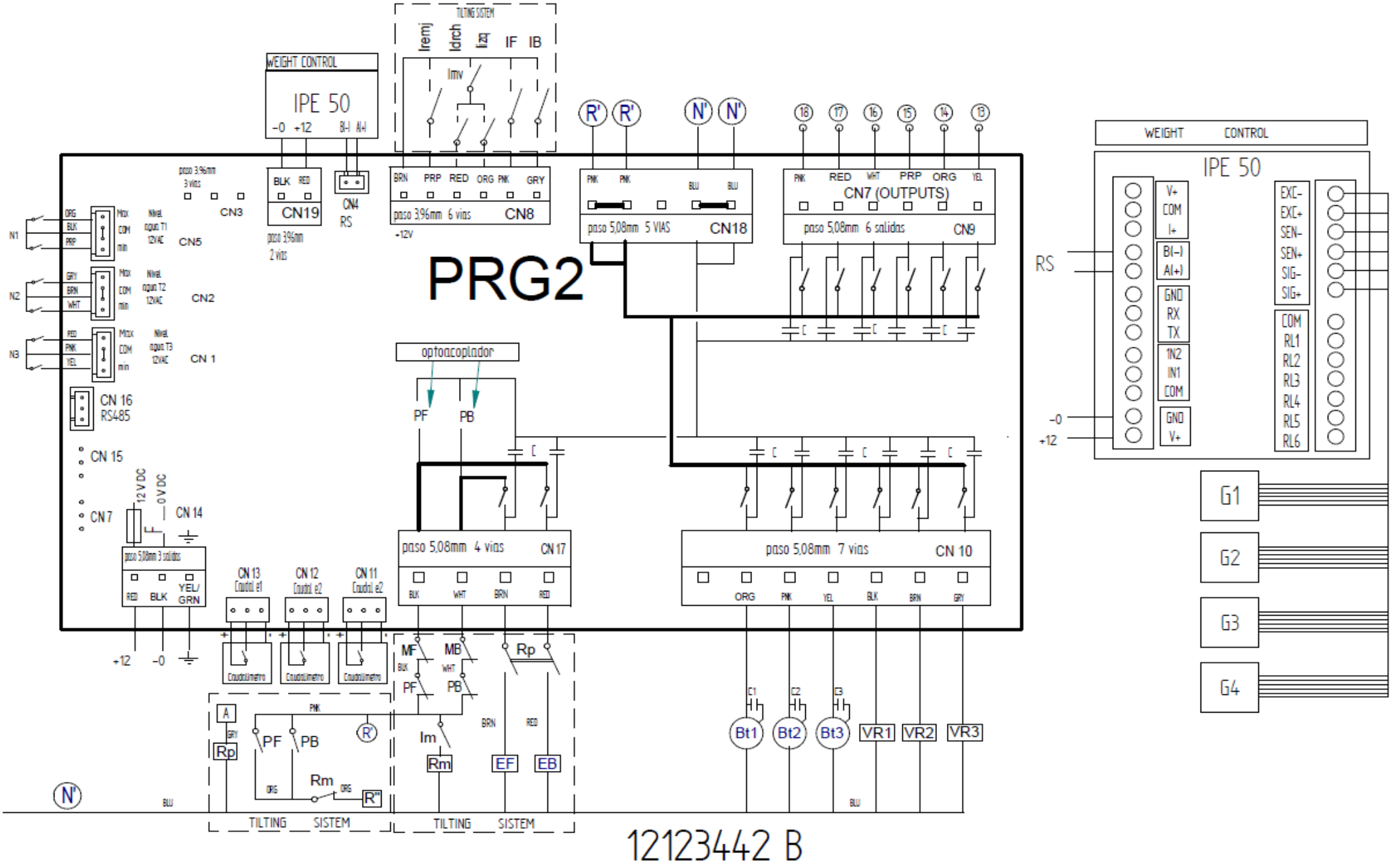
ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	0820 E V	0820 E P	0820 HW V	0820 HW P	1025 E V	1025 E P	1025 HW V	1025 HW P					RECOMENDADOS RECOMMENDED	ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	NOTAS / NOTES
1	12235672	INSTALACIÓN ELÉCTRICA	ELECTRIC INSTALLATION	CÂBLES ÉLECTRIQUES	1	1	1	1	1	1	1	1								
2	12152341	CABLEADO CALENTAMIENTO	HEATING WIRING	CÂBLAGE RÉCHAUFFEMENT	1	1	-	-	1	1	-	-								
4	12123236	CABLEADO PUERTA	DOOR WIRING	CÂBLAGE PORTE	1	1	1	1	1	1	1	1								
5	12154327	CABLEADO MOTOR	MOTOR WIRING	CÂBLAGE MOTEUR	1	1	1	1	1	1	1	1								
5	12270104	CABLEADO ELECTROVÁLVULAS	SOLENOID VALVES WIRING	CÂBLAGE ELECTROVANNES	1	1	1	1	1	1	1	1								
8	12116869	CABLEADO MARINE	MARINE WIRING	CÂBLAGE MARINE	1	1	1	1	1	1	1	1								110V version (USA) + MARINE
9	12136316	CABLEADO AUXILIAR	AUXLIARY WIRING	CÂBLAGE AUXILIAIRE	1	1	1	1	1	1	1	1								
10	12136311	CABLEADO AUXILIAR	AUXLIARY WIRING	CÂBLAGE AUXILIAIRE	1	1	1	1	1	1	1	1								
11	12136319	CABLEADO AUXILIAR DOSIFICADOR	DISPENSER AUXLIARY WIRING	CÂBLAGE AUXILIAIRE DOSEUR	1	1	1	1	1	1	1	1								
12	12220258	CABLEADO RECUPERADOR	WATER RECOVERY WIRING	CÂBLAGE RECUPERATEUR	1	1	1	1	1	1	1	1								WREC
	12046624	CABLEADO MONEDERO	COIN SLOT WIRING	CÂBLAGE PORTE-MONNAIE	1	1	1	1	1	1	1	1								versión monedero / coin slot version
	12188362	MANUAL INSTALACION	INSTALLATION MANUAL	MANUEL D'INSTALLATION	1	1	1	1	1	1	1	1								
	12212859	MANUAL DE INSTRUCCIONES	INSTRUCTION MANUAL	MANUEL D'INSTRUCTIONS	1	1	1	1	1	1	1	1								

APARATO / APPLIANCE **LAVADORA / WASHER MACHINE / LAVEUSE**

ZONA / ZONE / AIRE **REPUESTOS RECOMENDADOS / RECOMMENDED SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE RECOMMANDÈES**

ITEM	CODIGO REFERENCE	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	0820 E V	0820 E P	0820 HW V	0820 HW P	1025 E V	1025 E P	1025 HW V	1025 HW P						ELIMINADO ELIMINATED	INTRODUCIDO INTRODUCED	ZONA / ZONE
3	12131303	MÓDULO PROCESADOR	PROCESSOR MODULE	PROCESSEUR MODULE	1	1	1	1	1	1	1	1								portamandos / control holder / tableau de commande
4	12120815	TARJETA PRINCIPAL TP (LIGHT)	MAIN BOARD TP (LIGHT)	PLAQUE PRINCIPALE TP (LIGHT)	1	1	1	1	1	1	1	1								portamandos / control holder / tableau de commande
1	12023794	ELECTROVÁLVULA 230V AC 50/60Hz 2vía Ag	ELECTROVALVE 230V AC 50/60Hz 2way Wate	ELECTROVANNE 230V AC 50/60Hz 2way Eau	1	1	1	1	1	1	1	1								jabonera / soap-dish / porte-savon
2	12025161	ELECTROVÁLVULA 230V AC 50/60Hz 1vía Ag	ELECTROVALVE 230V AC 50/60Hz 1way Wate	ELECTROVANNE 230V AC 50/60Hz 1vía Eau	1	1	1	1	1	1	1	1								jabonera / soap-dish / porte-savon
2	12023794	ELECTROVALVULA 2 VIAS	2 WAY SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE 2 WAY	1	1	1	1	1	1	1	1								jabonera sup / top soap-dish / porte-savon sup
2A	12096626	REGULADOR 8 L ROJO	8 L RED REGULATOR	RÉGULATEUR ROUGE 8 L	3	3	3	3	3	3	3	3								jabonera / soap-dish / porte-savon
1	12116823	TRANSFORMADOR 1N 50W 240V/12V UL	1N 50W 240V/12V UL TRANSFORMER	1N 50W 240V/12V UL TRANSFORMATEUR	1	1	1	1	1	1	1	1								cuadro eléctrico / electric board / panneau électrique
3	12024858	INTERRUPTOR 32A 4vía 2pos Secci UL	32A 4way 2pos Secci UL SWITCH	32A 4way 2pos Secci UL INTERRUPTEUR	1	1	1	1	1	1	1	1								cuadro eléctrico / electric board / panneau électrique
9	12128262	SENSOR DE PRESION 50mbar	50mbar PRESSURE SENSOR	50mbar PRESSION CAPTEUR	1	1	1	1	1	1	1	1								cuadro eléctrico / electric board / panneau électrique
10	12024011	CONTACTOR 4 VIAS	4 WAY CONTACTOR	4 WAY CONTACTOR	2	2	2	2	2	2	2	2								cuadro eléctrico / electric board / panneau électrique
11	12023706	RELÉ 230V AC 50/60Hz 16A 2vía	230V AC 50/60Hz 16A 2way RELAY	230V AC 50/60Hz 16A 2way RELAIS	1	1	1	1	1	1	1	1								cuadro eléctrico / electric board / panneau électrique
A5	12245602	TRANSFORMADOR 1N 200W 120V/230V UL	1N 200W 120V/230V UL TRANSFORMER	1N 200W 120V/230V UL TRANSFORMATEUR	1	1	1	1	1	1	1	1								cuadro eléctrico / electric board / panneau électrique
C4	12120814	TARJETA AUXILIAR TP	AUXILIAR CARD TP	PLAQUE AUXILIAIRE TP	1	1	1	1	1	1	1	1								cuadro eléctrico / electric board / panneau électrique
D1	12017293	TRANSFORMADOR 1N 200W 400V/230V UL	1N 200W 400V/230V UL TRANSFORMER	1N 200W 400V/230V UL TRANSFORMATEUR	1	1	1	1	1	1	1	1								cuadro eléctrico / electric board / panneau électrique
11	12152234	KIT AMORTIGUADOR WF-A-8/10	WF-A-8/10 DAMPER KI	KIT AMORTISSEUR WF-A-8/10	2	2	2	2	4	4	4	4								base / base / base
4	12151355	Conj. SONDA 47KOhm NTC L=600mm	47KOhm NTC L=600mm PROBE ASSEM.	47KOhm NTC L=600mm SONDE ENSEM.	1	1	1	1	1	1	1	1								cuba / tank / cuve
5	12096226	RESISTENCIA 230V 2KW 264mm Doble UL	230V 2KW 264mm Double UL RESISTOR	230V 2KW 264mm Double UL RÉSISTANCE	3	3	-	-	3	3	-	-								cuba / tank / cuve
9	12096597	TERM. SEG. 261B 110ºC FAST 90	261B 110ºC FAST 90 SAFETY THERMOSTAT	261B 110ºC FAST 90 THERMOSTAT DE SÉCU	1	1	1	1	1	1	1	1								cuba / tank / cuve
14	12114100	SENSOR MAGNÉTICO 12V DC UL	12V DC UL MAGNETIC SENSOR	12V DC UL CAPTEUR MAGNÉTIQUE	1	1	1	1	1	1	1	1								cuba / tank / cuve
4	12140743	CIERRE COMPLETO UL 205V	UL 205V COMPLETE LOCK	UL 205V FERMETURE COMPLET	1	1	1	1	1	1	1	1								frente cuba / tank front / frontale cuve
6	12040850	MICRORUPTOR 250V AC 16A VDE	250V AC 16A GR MICROSWITCH	250V AC 16A VERT MICROSWITCH	1	1	1	1	1	1	1	1								frente cuba / tank front / frontale cuve
13	12023284	JUNTA PUERTA	DOOR SEAL	PORTE JOINT	1	1	1	1	1	1	1	1								frente cuba / tank front / frontale cuve
13	12164674	JUNTA PUERTA (SILICONA)	SILICONE DOOR SEAL	PORTE JOINT (SILICONE)	1	1	1	1	1	1	1	1								frente cuba / tank front / frontale cuve
2	12023197	Motor 230V AC 3N 50/60Hz 750W	230V AC 3N 50/60Hz 750W MOTOR	230V AC 3N 50/60Hz 750W MOTEUR	1	1	1	1	1	1	1	1								tambor / drum / tambour
16	12151682	CORREA POLEA	PULLEY STRAP	COURROIE DE POULIE	1	1	1	1	1	1	1	1								tambor / drum / tambour
3	12024781	ELECTROVÁLVULA 230V AC 50/60Hz 1vía Ag	ELECTROVALVE 230V AC 50/60Hz 1way Wate	ELECTROVANNE 230V AC 50/60Hz 1way Eau	1	-	1	-	1	-	1	-								desagüe (válvula) / drainage (valve) / drainage (vanne)
3	12163332	BOMBA DESAGÜE 50-60Hz	50-60Hz DRAINAGE PUMP	50-60Hz POMPE DE DRAINAGE	-	1	-	1	-	1	-	1								desagüe (bomba) / drainage (pump) / drainage (pompe)


CONTROLTECHNIQUES
VF
DELTA
VF
PRG1
Mo
RG1
RG2
CT
RT
M
Medida desde
1 hasta 99ºC
NTC
47KH
Pres-
ostato
5V
detector
posicion
12V
200mA
12V, PNP
100 hz
optoacoplador
PF
PB
CN 11
CN5 (INPUTS)
CN6
CN9
CN10
Tsc
IE
FA
TRF
110/
440
230 V
50/60 hz
400 V 3N
200...240 V 3Ph
200...240 V 1N
12123442


PRG2
WEIGHT CONTROL
IPE 50
-0 +12 Bl-I Al-I
TILTING SISTEM
Iremj
Idrch
Izq
IF
IB
Imv
CN19
CN4
RS
CN8
CN18
CN7 (OUTPUTS)
CN9
CN3
CN5
CN2
CN 1
CN 16
RS485
CN 15
CN7
CN 14
CN 13
CN 12
CN 11
optoacoplador
PF
PB
CN 17
CN 10
MF
MB
Rp
Rm
Im
EF
EB
Bt1
Bt2
Bt3
VR1
VR2
VR3
G1
G2
G3
G4
TILTING SISTEM
TILTING SISTEM
12123442 B

Simb / LENG		ESPAÑOL	ENGLISH	FRANÇAIS
1 ... 8	=	Puntos conexión dosificadores.	Feeder connection points	Points raccordement doseurs
6	=	Dosificador jabon liquido.	Liquid soap feeder	Doseur lessive liquide
7,8,13,14,15,16,17,18	=	Dosificador aditivos.	Additive feeder	Doseur additifs
9 - 10	=	Lavadora Ocupada	Washer Busy	Laveuse Occupé
11 - 12	=	Entrada moneda	Coin inputs	Entrées Monnaies
A1, A2	=	Circuito Programador.	Input/Output Board	Circuit Programmateur
A12	=	Modulo Procesador	Processor Module	Module de processeur
BD1, BD2	=	Bomba de Desague	Drain Pump	Pompe de vidange
Bt1, Bt2, Bt3	=	Bomba de vaciado de tanque externo W REC	Drain Pump external tank W REC	Pompe de vidange de réservoir externe W REC
C1, C2, C3, C4, C5	=	Condensador	Capacitor	Condensateur
CT	=	Contactor Calentamiento	Heating Contactor	Contacteur Chauffe
CRP	=	Circuito Retardo Apertura de Puerta	Delay circuit Door Open	Le circuit de retard d'ouverture de porte
D.T.	=	Display/Teclado	Display/Keyboard	Écran/Clavier
e1	=	Electro válvula agua Fria.	Cold water electrically operated valve	Électrovanne eau Froide
e11	=	Electro válvula Vapor.	Steam electrically operated valve	Électrovanne Vapeur
e12	=	Dosificador Neutralizante.	Neutralizer feeder	Doseur Neutralisant
e2	=	Electro válvula agua Caliente	Hot water electrically operated valve	Électrovanne eau Chaude
e3	=	Electro válvula Prelavado.	Pre-wash electrically operated valve	Électrovanne Prélavage
e4	=	Electro válvula Lavado agua Fria	Cold water Washing electrically operated valve	Électrovanne lavage à l'eau froide
e41	=	Electro válvula Lavado agua Caliente	Hot water Washing electrically operated valve	Électrovanne lavage à l'eau chaude
e5	=	Electro válvula Lejia.	Bleach electrically operated valve.	Électrovanne Eau de Javel
e6	=	Electro válvula Suavizante.	Fabric softener electrically operated valve	Électrovanne Assouplissant
e7	=	Electro válvula agua Descalcificada	Delimed water electrically operated valve	Électrovanne eau Adoucie
EB	=	Electro válvula de aire Basculacion Trasera	Air Valve of the Back Tilting	Soupape à air de l'inclinaison arrière
EF	=	Electro válvula de aire Basculacion Frontal	Air Valve of the Front Tilting	Soupape à air de l'inclinaison avant
EP	=	Electroimán de Puerta	Door electric magnet	Électro-aimant de Porte
EPP	=	Electro válvula de aire Puerta	Air Valve of the Gate	Soupape à air de porte
F	=	Fusible.	Fuse	Fusible
FA	=	Fuente Alimentacion	Power Supply	Source De Courant
FAPrp	=	Fuente Alimentacion Impresora	Pprinter Power Supply	Source De Courant imprimante
FI	=	Filtro de Interferencias.	Interference filter	Filtre Anti-parasites
G1, G2, G3, G4	=	Galgas para Pesaje	Gauges for Weighing	Jauges de peser
IB	=	Interruptor Basculacion Trasero del Mando.	Back Tilting Switch of Control	Commutateur de inclinaison arrière de commande
Icm	=	Interruptor de Servicio	Service Switch	Interrupteur de Service
Ides	=	Interruptor de desequilibrio.	Unbalance switch	Interrupteur de balourd
Idrch	=	Interruptor Rotacion a Derechas del Mando	Switch of Spins to the Right of Control	Commutateur des rotations à la droite de la commande
IE	=	Pulsador Parada de emergencia.	Emergency stop push button	Bouton-poussoir Arrêt d'urgence
IF	=	Interruptor Basculacion Frontal Mando.	Front Tilting Switch of Control	Front Tilting Switch of Contrôle
IG	=	Interruptor general.	Power On	Interrupteur général
IGS	=	Interruptor General de seguridad.	Disconnect Switch	interrupteur Général de sécurité
Iizq	=	Interruptor Rotacion a Izquierdas Mando	Switch of Left Spin of Control	Commutateur de rotation gauche de commande
Im	=	Sensor de movimiento	Stopped Motion Switch	Détecteur D'arrêt
Imv	=	Accionamiento de Movimiento / Mando	Drive Motion / Command	Mouvement de route / Command
IMo	=	Interruptor Monedero.	MMO Coin Input	Interrupteur Monnayeur
Ind	=	Sensor Inductivo	Inductive sensor	Capteur inductif
Ip	=	Interruptor puerta Cerrada.	Closed door switch	Interrupteur porte Fermée
Ipp	=	Interruptor puerta bloqueada.	Door lock switch	Interrupteur porte verrouillée
IP E 50	=	Control para pesaje	Weight control	Contrôler pour peser
Iremj	=	Interruptor de Remojo del Mando	Soaking Switch of Control	Commutateur de trempage de commande
Iv	=	Interruptor Vapor	Steam Switch	Commutateur de vapeur
M	=	Motor.	Motor	Moteur
MB	=	Interruptor seguridad Basculacion Trasero.	Back Tilting Hi-limit Switch	Interrupteur de sécurité arrière inclinable.
MF	=	Interruptor seguridad Basculacion Frontal.	Front Tilting Hi-limit Switch	Interrupteur de sécurité Frontale inclinable.
Mo	=	Monedero.	coin meter pwr 24vac	Porte-monnaie
MRC	=	Motobomba de Recirculacion	Recirculation pump	Motopompe à recirculation
N1, N2, N3	=	Interruptor de nivel W REC	Water Level Switch W REC	Interrupteur de niveau d'eau W REC
NTC	=	Sensor temperatura.	Temperature sensor	Capteur température
P, P2	=	Presostato Nivel de agua	Water Level Switch	Détecteur de niveau d'eau
PB	=	Presostato Basculacion Trasero	Back Tilting Air Presure Low-Limit	Pressostat inclinaison arrière
PF	=	Presostato Basculacion Frontal	Front Tilting Air Presure Low-Limit	Pressostat inclinaison Frontale
PP	=	Presostato Cierre Neumatico Puerta	Pressure switch Pneumatic closing Door	Pressostat Fermeture Pneumatique Porte
Printer	=	Impresora	Printer	Imprimante
PTC	=	PTC	PTC	PTC
R	=	Resistencia Homica	Ohmic resistance	Résistance ohmique
RG1, RG2	=	Contactor General	General Contactor	Contacteur général
Rm	=	Rele movimiento / Parada	Stopped Motion Relay	Relais Détecteur D'arrêt
Rmo	=	Rele de Monedero	Coin meter relay	Relais de Porte-monnaie
Rp	=	Rele puerta Cerrada.	Closed door Relay	Relais porte Fermée
Rpb	=	Rele puerta bloqueada.	Door lock Relay	Relais porte verrouillée
RT	=	Resistencia Calentamiento.	Heating Elements	Résistance Chauffe
Tm	=	Térmico de Motor.	Motor Thermal Overload	Thermique du Moteur
Trf	=	Transformador	Transformer	Transformateur
Trf s/N	=	Transformador Versión sin Neutro.	Transformer Version without Neutral	Transformateur Version sans Neutre
Tsc	=	Termostato seguridad calentamiento	Hi-limit Thermostat	Thermostat Limiteur
VAC1, VAC2	=	Válvula Vaciado	Drain Valve	Vanne Vidange
VE, VE1, VE2	=	Ventilador.	Fan	Ventilateur
VF	=	Convertidor de Frecuencia.	Variable Frequency Drive	Convertisseur de Fréquence
VM	=	Ventilador Motor.	Fan motor	Ventilateur Moteur
VR1, VR2, VR3	=	Valvula Llenado del tanque externo W REC	Valve filling external tank W REC	Vanne de remplissage de réservoir externe W REC
Vt1, Vt2, Vt3	=	Valvula Vaciado de tanque externo W REC	Drain Valve external tank W REC	Vanne de vidange de réservoir externe W REC
COLOR	=	***COLORES***	***COLOUR***	***COULEURS***
BLK, bk, n	=	Negro	Black	Noir
BLU, bl, a	=	Azul	Blue	Bleu
BRN, bn, m	=	Marrón	Brown	Marron
GRN, gn, ve	=	Verde	Green	Vert
GRY, gy, g	=	Gris	Grey	Gris
ORG, or, na	=	Naranja	Orange	Orange
PNK, pk, rs	=	Rosa	Pink	Rose
PRP, pr, vi	=	Violeta	Purple	Violet
RED, rd, r	=	Rojo	Red	Rouge
WHT, wh, b	=	Blanco	White	Blanc
YEL, yw, am	=	Amarillo	Yellow	Jaune
YEL/GRN, am/ve	=	Amarillo/verde	Yellow / green	Jaune / vert